

**POUR LES PRODUITS PROFESSIONNELLS BABYLISS**  
L'appareil est conçu pour être utilisé dans des zones commerciales.  
Pour plus d'informations, veuillez contacter BaBylissPro

**FOR BABYLISS PROFESSIONAL PRODUCTS**  
The appliance is designed for commercial use.  
For further information, please contact BaBylissPro

**FÜR BABYLISS PROFI-PRODUKTE**  
Das Gerät ist für den Einsatz in gewerblich genutzten Bereichen konzipiert.  
Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an BaBylissPro

**VOOR DE PROFESSIONELE PRODUCTEN VAN BABYLISS**  
Het toestel is ontworpen voor gebruik in commerciële ruimtes.  
Neem voor meer informatie contact op met BaBylissPro

**PER I PRODOTTI PROFESSIONALI BABYLISS**  
L'apparecchio è progettato per essere utilizzato in ambito commerciale.  
Per maggiori informazioni, contattare BaBylissPro

**PARA LOS PRODUCTOS PROFESIONALES DE BABYLISS**  
Este aparato está diseñado para un uso comercial.  
Para más información, puede ponerse en contacto con BaBylissPro

**PARA LOS PRODUCTOS PROFESIONALES BABYLISS**  
O aparelho foi concebido para ser utilizado em estabelecimentos comerciais. Para obter mais informações, contacte a BaByliss Pro

**VEDRØRENDE BABYLISS' PROFESSIONELLE PRODUKTER**  
Apparatet er beregnet til brug i erhvervsområder.  
For yderligere oplysninger kontakt venligst BaByliss Pro

**BABYLISS-PRODUKTER FÖR PROFESSIONELLT BRUK**  
Apparaten är avsedd att användas i kommersiell verksamhet.  
Kontakta BaByliss Pro för mer information

**FOR PROFESJONELLE BABYLISS-PRODUKTER**  
Apparatet er utformet til å brukes i kommersielle områder.  
For mer informasjon, ta kontakt med BaBylissPro

**BABYLISSIN AMMATTITUOTTEITA KOSKEVAT TIETO**  
Tuote on suunniteltu käytettäväksi kaupallisissa tiloissa.  
Jos haluat lisätietoja, ota yhteyks BaBylissProhon

**ΓΙΑ ΤΑ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ BABYLISS**  
Η συσκευή είναι σχεδιασμένη για εμπορική χρήση.  
Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με την BaBylissPro

**A PROFESSZIONÁLIS BABYLISS TERMÉKEK**  
A készüléket kereskedelmi területeken történő használatra tervezték.  
További információkért kérjük, forduljon: BaByliss Pro

**A PROFESSZIONÁLIS BABYLISS TERMÉKEK**  
A készüléket kereskedelmi területeken történő használatra tervezték.  
További információkért kérjük, forduljon: BaByliss Pro

**PRO PROFESIONÁLNÍ PRODUKTY BABYLISS**  
Přístroj je navržen pro komerční použití.  
Pro více informací se obraťte na BaBylissPro

**PROFESYONEL BABYLISS ÜRÜNLERİ İÇİN**  
Çihaz ticari bölgelerde kullanılmak üzere tasarlanmıştır.  
Daha fazla bilgi için BaBylissPro ile irtibat kurunuz.

**КАСАТЕЛЬНО ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ ИЗДЕЛИЙ BABYLISS**  
Прибор предназначен для использования в коммерческих зонах.  
Для более подробной информации свяжитесь с Отделом профессионального оборудования BaBylissPro

**PROFESIONALAMS SKIRTIEMS „BABYLISS“ GAMINIAMS**  
Aparatas skirtas naudoti verslo vietose.  
Norėdami gauti daugiau informacijos, susisiekite su „BaBylissPro“

**PENTRU PRODUSELE PROFESIONALE BABYLISS**  
Aparatul este conceput pentru utilizare în zone comerciale.  
Pentru mai multe informații, vă rugăm să contactați BaBylissPro

**BABYLISS PROFESIONÁLAIJEM PRODUKTIEM**  
Si ierice ir paredzēta lietošanai profesionālā vidē.  
Sīkākai informācijai sazinieties ar

BaBylissPro

**BABYLISS PROFITOODETE ALGUPARASED JUHISED**  
Seade on mõeldud kasutamiseks äriotstarbelistel eesmärkidel.  
Rohkema teabe saamiseks pöörduge BaBylissPro esinduse poole

**ZA PROFESIONALNE PROIZVODE BABYLISS**  
Uredaj je dizajniran za komercijalnu uporabu.  
Za više informacija obratite se na BaBylissPro

**ЗА ПРОФЕСИОНАЛНИТЕ ПРОДУКТИ BABYLISS**  
Уредът е предназначен за използване в търговските обекти.  
За повече информация, моля, свържете се с BaBylissPro

**ДЛЯ ПРОФЕСИЙНИХ ВИРОБІВ BABYLISS**  
Пристрій призначено для комерційного застосування.  
Щоб отримати додаткову інформацію, зв'яжіться з BaBylissPro

**ZA BABYLISS PROFESIONALNE PROIZVODE**  
Aparat je predviđen za komercijalnu upotrebu.  
Za dodatne informacije, kontaktirajte BaBylissPro

لمنتجات BABYLISS الاحترافية  
هذا الجهاز مُصمم للاستخدام التجاري.  
لمزيد من المعلومات، يُرجى التواصل مع BaBylissPro

Professional division of BaByliss sarl  
ZI du Val de Calvigny  
59141 Iwuy  
France  
Tel: +33 4.93.64.33.33  
E-mail :contact@babilisspro.com

Промышленная зона Валь дэ Кальвини  
59141 Иви  
Франция

[www.babilisspro.eu](http://www.babilisspro.eu)

## FRANÇAIS

### AIR STYLERS

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

#### TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES

Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité suivantes avant d'utiliser l'appareil.  
Cet appareil doit être réservé aux utilisations décrites dans le présent mode d'emploi.  
Veuillez conserver ce document pour référence ultérieure.

- DANGER DE BRÛLURE: gardez l'appareil hors de portée des jeunes enfants, en particulier pendant l'utilisation et le refroidissement.
- Prenez toujours des précautions supplémentaires en cas d'utilisation sur des enfants ou à proximité d'enfants.
- Ne pas utiliser sur de très jeunes enfants.
-  **AVERTISSEMENT** : n'utilisez pas cet appareil dans une baignoire, une douche ou un réservoir rempli d'eau.

- Uniquement pour le Royaume-Uni : cet appareil ne doit pas être utilisé dans la salle de bains.
- En dehors du Royaume-Uni : Si vous utilisez l'appareil dans une salle de bains, débranchez-le après usage, car la proximité de l'eau peut être dangereuse, même si l'appareil est éteint. Pour une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer un disjoncteur différentiel avec un courant de fonctionnement résiduel nominal ne dépassant pas 30mA dans le circuit électrique alimentant la salle de bains. Demandez conseil à votre installateur.
- N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Vérifiez toujours que l'appareil ne présente pas de traces apparentes de dommages avant son utilisation. N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé ou s'il est tombé. En cas de dommage, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil. Contactez la ligne d'assistance à la clientèle.
- N'utilisez pas l'appareil si le câble d'alimentation est endommagé. En cas de dommage, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant. Retournez l'appareil au service à la clientèle. Le consommateur ne devra pas tenter de réparer lui-même l'appareil.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est allumé ou branché.
- Cet appareil est équipé d'un thermostat de sécurité. En cas de surchauffe, l'appareil s'arrêtera automatiquement ou fonctionnera en mode chaud et froid par intermittence. Dans ce cas, éteignez l'appareil (position « 0 », débranchez-le et laissez-le refroidir pendant 10 minutes. Avant l'utilisation, assurez-vous que le

filtre arrière est exempt de cheveux et autres résidus. Branchez l'appareil et mettez-le en marche. Si l'appareil continue à surchauffer, cessez immédiatement de l'utiliser, éteignez-le, débranchez-le et contactez le service clientèle.

- Veillez à ce que les orifices de ventilation ne soient pas obstrués lors de l'utilisation. Assurez-vous que le filtre arrière est exempt de cheveux et autres résidus avant utilisation.
- Pendant l'utilisation, veillez toujours à ce que le filtre à air arrière soit maintenu à l'écart des cheveux afin d'éviter qu'ils ne soient entraînés dans le ventilateur, ce qui pourrait entraîner une surchauffe de l'appareil.
- La prudence est de mise si vous portez des bijoux, en particulier des colliers et des boucles d'oreilles lorsque vous utilisez l'appareil, afin d'éviter qu'ils soient entraînés dans la tête de brosse rotative.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ni par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins qu'elles soient sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil ne peut être nettoyé ou entretenu par des enfants.
- Laissez l'appareil refroidir avant de le ranger.
- Après utilisation, n'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil, car cela pourrait l'endommager. Enroulez-le plutôt sans serrer, à côté de l'appareil.
- N'utilisez pas d'autres accessoires que ceux recommandés par BaByliss.
- Débranchez toujours l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé ou avant de le nettoyer.
- Ce dispositif est conçu pour un usage collectif.
- Ce produit est conforme à la législation et aux normes applicables pour ce type et cette classe d'appareils. Notre entreprise est certifiée ISO9001:2015, une norme qui évalue en permanence la performance de notre système de gestion de la qualité. Si vous avez des questions concernant la sécurité et la conformité de ce produit, veuillez prendre contact avec le service à la clientèle.

### DEEE – FIN DE VIE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES

 Dans l'intérêt de tous, et afin de prendre une part active dans la protection de l'environnement et de la santé publique :

- Ne jetez pas vos produits avec vos déchets ménagers non triés.
- Les DEEE (déchets d'équipements électriques et électroniques) doivent être

- collectés séparément.
  - Ayez recours au système de reprise et de collecte mis en place pour les DEEE dans votre région. De cette façon, certains matériaux pourront être recyclés, réutilisés ou récupérés.
  - En veillant à ce que ce produit soit mis au rebut adéquatement, vous contribuerez à éviter de potentielles conséquences néfastes pour l'environnement et la santé publique liées aux éventuelles substances dangereuses contenues.
  - Pour de plus amples informations concernant la mise au rebut de ce produit, veuillez prendre contact avec votre service local de traitement des déchets ménagers.
- [www.babiliss.com](http://www.babiliss.com)

## ENGLISH

### AIR STYLERS

### IMPORTANT SAFETY CAUTIONS

#### ORIGINAL INSTRUCTIONS

Read these safety precautions carefully before using the unit! This appliance should only be used as described within this instruction booklet. Please retain for future reference.

- BURN HAZARD: keep appliance out of reach from young children, particularly during use and cool down.
- Always take extra care if used on children or near children.
- Do not use on very young children.
-  **WARNING**: not use this device in a bathtub, shower, or water-filled reservoir.
- UK Only: This appliance must not be used in the bathroom.
- Outside the UK: If using the appliance in a bathroom, unplug after use as the proximity of water can be dangerous even if the appliance is switched off. For additional protection the installation of a residual current device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.
- Do not immerse the appliance into water or other liquids.
- Always inspect the appliance before use for noticeable signs of damage. Do not use if damaged, or if the appliance has been dropped. In the event of damage, discontinue use immediately. Contact the Customer Care Line.

- Do not use the appliance if the lead is damaged. In the event of damage, discontinue use immediately. If the lead is damaged it must be replaced by the manufacturer. Return the appliance to the Customer Care Centre. No repair must be

- attempted by the consumer.
- Do not leave the appliance unattended when switched on or plugged in.
- This appliance is equipped with a safety thermostat. In the event of overheating the appliance will either stop automatically or run hot and cold intermittently. Should this happen, switch the appliance to the '0' position, unplug and allow to cool for 10 minutes. Before use, ensure the rear filter is clear of hair and other debris. Plug in and switch on. If the appliance continues to overheat discontinue use immediately, switch off and unplug, and contact the Customer Care Line.
- Take care that the air vents do not become blocked when in use. Ensure the rear filter is clear of hair and other debris before use.
- Always ensure that the rear air filter is kept away from hair during use to prevent it being dragged into the fan which may cause the appliance to overheat.
- Take care using this appliance when wearing jewellery, in particular necklaces and earrings to avoid entanglement in the rotating brush head.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance should not be cleaned or maintained by children.
- Allow the appliance to cool before storing away.
- After use, do not coil the lead around the appliance as this may cause damage to the lead. Instead, coil the lead loosely by the side of the appliance.
- Do not use any accessories other than those recommended by BaByliss.
- Always unplug the appliance when not in use or before cleaning.
- This device is designed to be used for collective use.
- This product complies fully with all appropriate legislation and the Standards relevant to this type and class of appliance. We are an ISO9001:2015 certified company that continually evaluates our Quality Management System performance. If you have any queries regarding product safety and compliance, please contact the Customer Care Line.

### WEEE-END-OF-LIFE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENTS

 In everybody's interest and to actively participate in protecting the environment and human health:

- Do not discard your products with your unsorted household wastes.

- The WEEE (wastes of electrical and electronics equipment must be collected separately.
- Use the return and collection systems dedicated to the WEEE available in your area. In this way, some materials can be recycled, re-used or recovered.
- By ensuring this product is disposed of properly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health due to possible content of hazardous substances.
- For more detailed information about the disposal of this product, please contact your local household waste disposal service.

[www.babiliss.com](http://www.babiliss.com)

## DEUTSCH

### AIR STYLER

### WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

#### ÜBERSETZUNG DER ORIGINALFASSUNG DER BEDIENUNGSANLEITUNG

Bitte aufmerksam diese Sicherheitshinweise lesen, bevor Sie das Gerät verwenden! Dieses Gerät sollte nur unter Beachtung der beiliegenden Bedienungsanleitung benutzt werden. Bitte für spätere Konsultationen aufbewahren.

- VERBRENNUNGSGEFAHR: das Gerät muss sich außerhalb der Reichweite von Kleinkindern befinden, insbesondere während es verwendet wird oder abkühlt.
- Besondere Vorsicht ist geboten, wenn das Gerät bei Kindern oder in der Nähe von Kindern verwendet wird.
-  **ACHTUNG**: nicht in einer Badewanne, Dusche oder einem mit Wasser gefüllten Behälter verwenden.
- Nur Vereinigtes Königreich: Dieses Gerät darf nicht im Badezimmer verwendet werden.
- Außerhalb des Vereinigten Königreichs: Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, nach dem Gebrauch den Netzstecker ziehen, da die Nähe von Wasser gefährlich sein kann, selbst wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Für zusätzlichen Schutz wird empfohlen, in dem Stromkreis, der das Badezimmer versorgt, eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Bemessungsfehlerstrom von höchstens 30 mA zu installieren. Fragen Sie Ihren Installateur um Rat.
- Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Das Gerät vor jedem Gebrauch auf sichtbare Anzeichen einer Beschädigung untersuchen. Das Gerät nicht verwenden, wenn es beschädigt oder heruntergefallen ist. Im Fall einer Beschädigung den Gebrauch unverzüglich einstellen. Wenden

- Sie sich an die Customer Care Line.
- Das Gerät nicht verwenden, wenn das Kabel beschädigt ist. Im Fall einer Beschädigung den Gebrauch unverzüglich einstellen. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller ersetzt werden. Das Gerät an das Kundendienstzentrum zurücksenden. Der Benutzer darf keinesfalls versuchen, das Gerät selbst zu reparieren.
- Das Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen, wenn es eingeschaltet oder an den Netzstrom angeschlossen ist.
- Dieses Gerät ist mit einem Sicherheitsthermostat ausgestattet. Bei Überhitzung schaltet sich das Gerät entweder automatisch ab oder läuft abwechselnd heiß und kalt. In diesem Fall das Gerät in die Position „0“ schalten, den Netzstecker aus der Steckdose ziehen und das Gerät 10 Minuten abkühlen lassen. Vergewissern Sie sich, dass der hintere Filter frei von Haaren und anderen Verunreinigungen ist, bevor Sie es wieder benutzen. An den Netzstrom anschließen und einschalten. Wenn das Gerät weiterhin überhitzt, den Betrieb sofort einstellen, das Gerät ausschalten, den Netzstecker ziehen und den Kundendienst kontaktieren.
- Achten Sie darauf, dass die Lüftungsschlitze während des Betriebs nicht blockiert werden. Vergewissern Sie sich, dass der hintere Filter frei von Haaren und anderen Verunreinigungen ist, bevor Sie das Gerät benutzen.
- Achten Sie darauf, den hinteren Luftfilter während des Betriebs von den Haaren fernzuhalten, damit sie nicht in das Gebläse gezogen werden und das Gerät überhitzen könnten.
- Seien Sie vorsichtig bei der Verwendung dieses Geräts, wenn Sie Schmuck tragen, insbesondere Halsketten und Ohringe, damit sich der rotierende Bürstenkopf nicht darin verfängt.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder von Personen ohne jede Erfahrungs- oder Kenntnisgrundlage verwendet werden, wenn sie nicht dabei beaufsichtigt oder vorher über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet werden und die mit der Verwendung im Zusammenhang stehenden Risiken begreifen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät sollte nicht von Kindern gereinigt oder gewartet werden.
- Das Gerät vor dem Verstauen abkühlen lassen.
- Nach dem Gebrauch das Kabel nicht um das Gerät wickeln, das Kabel könnte hierdurch beschädigt werden. Stattdessen das Kabel lose neben dem Gerät aufrollen.
- Mit diesem Gerät keine anderen als die von BaByliss empfohlenen Zubehöerteile verwenden.
- Immer den Netzstecker ziehen, bevor Sie

das Gerät reinigen oder wenn es nicht verwendet wird.

- Dieses Gerät ist für den Gebrauch durch mehrere Personen bestimmt.

Dieses Produkt entspricht in vollem Umfang allen einschlägigen Rechtsvorschriften und den für diesen Gerätetyp und diese Geräteklasse relevanten Normen. Wir sind ein nach ISO9001:2015 zertifiziertes Unternehmen, das die Leistung unseres Qualitätsmanagementsystems kontinuierlich bewertet. Bei Fragen zur Produktsicherheit und Konformität wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst

### WEEE- ELEKTRO-UND ELEKTRONIK-ALTGERÄTE

- Im Interesse des Gemeinwohls und als aktiven Beitrag zum Schutz der Umwelt und der menschlichen Gesundheit:

- Entsorgen Sie Ihre Produkte nicht mit dem unsortierten Hausmüll.

- Die Abfälle von Elektro- und Elektronik-Altgeräten müssen getrennt entsorgt werden.

- Nutzen Sie dafür die in Ihrer Region zur Verfügung stehenden Rücknahme- und Sammelsysteme für Elektro- und Elektronik-Altgeräte. Auf diese Weise können bestimmte Materialien recycelt, wiederverwendet oder verwertet werden.

- Durch die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts leisten Sie einen Beitrag zur Vorbeugung möglicher negativer Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit aufgrund von eventuell darin enthaltenen gefährlichen Stoffen.

- Für weitere Informationen zur Entsorgung dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Hausmüllentsorger.

www.babyliss.com

| NEDERLANDS                                          |
|-----------------------------------------------------|
| <p><b>AIR STYLERS</b></p>                           |
| <p><b>BELANGRIJKE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN</b></p> |
| VERTALING VAN DE OORSPRONKELIJKE INSTRUCTIES        |

Lees deze veiligheidsvoorschriften zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken! Gebruik dit apparaat uitsluitend zoals beschreven staat in deze gebruiksaanwijzing. Bewaar de gebruiksaanwijzing.

- VERBRANDINGSGEVAAR: Houd het apparaat buiten bereik van jonge kinderen, met name tijdens het gebruik en het afkoelen.
- Wees altijd extra voorzichtig bij gebruik bij kinderen of in de buurt van kinderen.

- Niet gebruiken bij hele jonge kinderen.

- WAARSCHUWING: Gebruik dit apparaat niet in een bad, een douche of een bak met water.

- Alleen voor het Verenigd Koninkrijk: Dit apparaat mag niet in de badkamer worden gebruikt.

- Buiten het Verenigd Koninkrijk: Als u het apparaat in een badkamer gebruikt, haal dan de stekker na gebruik uit het stopcontact aangezien zelfs de nabijheid van water al gevaarlijk kan zijn als het apparaat is uitgeschakeld. Voor extra bescherming raden wij de installatie van een aardlekschakelaar met een nominale reststroom van niet meer dan 30 mA aan voor het elektrische circuit dat de badkamer van stroom voorziet. Vraag uw installateur om advies.

- Dompel het apparaat nooit in water of een andere vloeistof.

- Controleer het apparaat vóór gebruik altijd op zichtbare tekenen van beschadiging. Gebruik het apparaat niet als hij beschadigd of gevallen is. In geval van schade onmiddellijk stoppen met het gebruik. Neem contact op met de klantenservice.

- Gebruik het apparaat niet als het snoer beschadigd is. In geval van schade onmiddellijk stoppen met het gebruik. Als het snoer beschadigd is, dient deze door de fabrikant te worden vervangen. Breng of stuur het apparaat terug naar de klantenservice. Probeer het apparaat niet zelf te repareren.

- Houd altijd toezicht op het apparaat wanneer hij aanstaat of wanneer de stekker in het stopcontact zit

- Dit apparaat is voorzien van een veiligheidsthermostaat. In geval van oververhitting stopt het apparaat automatisch of wordt hij afwisselend warm en koud. Als dit gebeurt, zet u het apparaat in stand '0', haalt u de stekker uit het stopcontact en laat u hem 10 minuten afkoelen. Zorg dat het achterfilter vrij is van haar en ander vuil voordat u hem gaat gebruiken. Steek de stekker in het stopcontact en zet het apparaat aan. Als het apparaat oververhit blijft raken, zet hem dan onmiddellijk uit, haal de stekker uit het stopcontact en neem contact op met de klantenservice.

- Zorg dat de ventilatieopeningen tijdens gebruik niet verstopt raken of afgesloten worden Zorg dat het achterfilter vrij is van haar en ander vuil voordat u hem gaat gebruiken.

- Zorg er altijd voor dat het luchtfilter aan de achterkant tijdens gebruik uit de buurt van het haar wordt gehouden om te voorkomen dat het haar in de ventilator wordt getrokken, waardoor het apparaat oververhit kan raken.

- Wees voorzichtig met het gebruik van dit apparaat wanneer u sieraden draagt, met name halskettingen en oorbellen, en zorg dat die niet verstrikt raken in de roterende opzetborstel.

- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of mensen met weinig ervaring en kennis , tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt, of hen heeft uitgelegd hoe het apparaat dient te worden gebruikt. Er dient toezicht gehouden te worden op kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.

- Dit apparaat dient niet gereinigd of onderhouden te worden door kinderen.

- Laat het apparaat afkoelen voordat u hem opbergt.

- Rol het snoer na gebruik niet om het apparaat heen, want dit kan het snoer beschadigen. Rol het in plaats daarvan losjes op naast het apparaat.

- Gebruik geen andere accessoires dan die, die worden aanbevolen door BaByliss.

- Haal de stekker altijd uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt en voordat u hem gaat schoonmaken.

- Dit apparaat is ontworpen voor collectief gebruik.

- Dit product voldoet volledig aan alle van toepassing zijnde wetgevingen en normen die relevant zijn voor dit type en deze klasse apparaten. We zijn een ISO9001:2015 gecertificeerd bedrijf dat voortdurend de prestaties van ons Kwaliteitsmanagementsysteem evalueert. Indien u vragen heeft over productveiligheid en -conformiteit, neem dan contact op met onze afdeling klantenservice.

### AAEA - AFGEDANKTE ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR

- In ons aller belang en om actief mee te werken aan de bescherming van het milieu en de volksgezondheid, geldt:

- Gooi uw afgedankte producten niet bij het gewone huishoudelijke afval.

- Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur dient gescheiden te worden ingezameld.

- Maak gebruik van uw lokale inlever- en inzamelmogelijkheden voor elektrische en elektronische apparatuur. Op die manier kunnen sommige materialen gerecycled, hergebruikt en teruggewonnen worden.

- Neem voor meer informatie over het correct afvoeren van dit product contact op met uw plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf of scheidingsdepot.

- Neem voor meer informatie over het correct afvoeren van dit product contact op met uw plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf of scheidingsdepot.

www.babyliss.com

## ITALIANO

## STYLER AD ARIA

## IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI
Leggere attentamente queste istruzioni di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio! Questo apparecchio deve essere utilizzato solo come descritto nel presente libretto di istruzioni. Conservare con cura, per eventuali consultazioni successive. .

- PERICOLO DI USTIONI: Tenere l'apparecchio fuori dall' portata dei bambini, in particolare durante l'uso e il raffreddamento.

- Prestare sempre la massima attenzione se utilizzato su bambini o vicino a bambini.

- Non utilizzare su bambini molto piccoli.

- AVVERTENZA: Non utilizzare questo dispositivo in una vasca da bagno, sotto la doccia o in una bacinella piena d'acqua.

- Solo per il Regno Unito: questo apparecchio non deve essere utilizzato nella stanza da bagno.

- Al di fuori del Regno Unito: se si utilizza l'apparecchio in bagno, staccarlo dalla rete elettrica dopo l'uso, poiché la vicinanza dell'acqua può essere pericolosa anche se l'apparecchio è spento. Per maggiore protezione, si consiglia l'installazione di un interruttore differenziale (RCD) con corrente residua nominale di funzionamento non superiore a 30 mA nel circuito elettrico che alimenta la stanza da bagno. Consultare, al riguardo, il proprio installatore.

- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.

- Ispezionare sempre l'apparecchio prima dell'uso per verificare l'eventuale presenza di danni. Non utilizzare se l'apparecchio risulta danneggiato o se è caduto. In caso di danni, interrompere immediatamente l'uso. Contattare l'Assistenza Clienti.

- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo è danneggiato. Se danneggiato, interrompere immediatamente l'uso. Il cavo, se danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante. Riportare l'apparecchio al Centro Assistenza Clienti. Il consumatore non deve tentare alcuna riparazione.

- Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è acceso o attaccato alla rete elettrica.

- Questo apparecchio è dotato di un termostato di sicurezza. In caso di surriscaldamento, l'apparecchio si arresta automaticamente o funziona a intermittenza in modalità calda e fredda. In tal caso, mettere l'apparecchio in posizione «0», staccarlo dalla rete elettrica e lasciarlo raffreddare per 10 minuti. Prima dell'uso, controllare che il filtro posteriore sia privo di capelli e altri residui. Attaccare alla rete

elettrica e accendere. Se l'apparecchio continua a surriscaldarsi, interrompere immediatamente l'uso, spegnerlo, staccarlo dalla rete elettrica e contattare l'Assistenza Clienti.

- Fare attenzione che le fuoriuscite dell'aria non si ostruiscano durante l'uso. Controllare che il filtro posteriore sia privo di capelli e altri residui prima dell'uso.

Assicurarsi sempre che il filtro posteriore sia lontano dai capelli durante l'uso, per evitare che i capelli stessi siano trascinati nella ventola e che l'apparecchio possa surriscaldarsi.

- Prestare massima attenzione all'uso di questo apparecchio quando si indossano gioielli, in particolare collane e orecchini, per evitare che si impiglino nella testina rotante.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da soggetti (anche bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o privi delle necessarie esperienze o conoscenze, qualora siano correttamente sorvegliati o siano state impartite loro le istruzioni riguardanti l'utilizzo da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sempre sorvegliati per far sì che non giochino con questo apparecchio.

- I bambini non devono pulire né occuparsi della manutenzione di questo apparecchio.

- Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di riporlo.

- Dopo l'uso, non avvolgere il cavo attorno all'apparecchio. Il cavo potrebbe, infatti, danneggiarsi. Attorcigliare invece il cavo senza stringere a lato dell'apparecchio.

- Non utilizzare accessori diversi da quelli consigliati da BaByliss.

- Staccare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica quando non è in uso o prima di pulirlo.

- Questo dispositivo è stato progettato per un uso collettivo.

- Questo prodotto è pienamente conforme a tutte le leggi e norme applicabili a questo tipo e classe di apparecchi Siamo un'azienda certificata ISO9001:2015 che valuta continuamente la validità del suo Sistema di gestione della qualità. In caso di domande riguardo alla sicurezza e alla conformità del prodotto, contattare l'Assistenza Clienti.

### RAEE - APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE A FINE VITA

- Nell'interesse della collettività e per partecipare attivamente alla tutela dell'ambiente e della salute:

- Non gettare i prodotti nei rifiuti domestici indifferenziati.

- I RAEE (i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche) devono essere raccolti separatamente.

- Utilizzare i sistemi specifici disponibili nel proprio comune per la restituzione

e il ritiro dei RAEE. In questo modo, alcuni materiali possono essere riciclati, riutilizzati o recuperati.

- Assicurando il corretto smaltimento del prodotto, si contribuisce a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana, dovute al possibile contenuto di sostanze pericolose.

- Per informazioni più dettagliate sullo smaltimento di questo prodotto, contattare i servizi di nettezza urbana del proprio comune.

www.babyliss.com

| ESPAÑOL                                             |
|-----------------------------------------------------|
| <p><b>MOLDEADORES</b></p>                           |
| <p><b>PRECAUCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES</b></p> |
| TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES          |

Lea atentamente estas consignas de seguridad antes de utilizar el aparato. Este aparato debe utilizarse únicamente tal y como se describe en este manual de instrucciones. Conserve estas instrucciones para futuras consultas.

- PELIGRO DE QUEMADURAS: mantenga el aparato fuera del alcance de los niños pequeños, especialmente durante su uso y hasta que se enfrie.

- Extreme siempre las precauciones si lo utiliza con niños o cerca de ellos.

- No lo use con niños muy pequeños.

- ADVERTENCIA: no utilice este aparato en la bañera, en la ducha o en un depósito lleno de agua.

- Solo para el Reino Unido: este aparato no debe utilizarse en el cuarto de baño.

- Fuera del Reino Unido: si utiliza este aparato en el cuarto de baño, desenchúfelo después de usarlo, ya que la proximidad del agua puede ser peligrosa aunque el aparato esté apagado. Para mayor protección, recomendamos instalar en el circuito eléctrico que alimenta el cuarto de baño un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual nominal de funcionamiento de 30 mA o menos. Pida consejo a su instalador.

- No sumerja el aparato en agua o en otros líquidos.

- Inspeccione siempre el aparato antes de utilizarlo en busca de daños aparentes. No utilice el aparato si está dañado o ha recibido un golpe. Si el cable está dañado, deje de usar el aparato inmediatamente. Póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente.

- No utilice el aparato si el cable de alimentación está dañado. Si el cable está dañado, deje de usar el aparato inmediatamente. Si el cable está dañado,

debe ser sustituido por el fabricante. Devuelva el aparato al Centro de Atención al Cliente. El consumidor no debe intentar ninguna reparación.

- Nunca deje el aparato desatendido cuando está encendido o enchufado.

- Este aparato está equipado con un termostato de seguridad. En caso de sobrecalentamiento, el aparato se detendrá automáticamente o funcionará en caliente y en frío de forma intermitente. Si esto ocurre, ponga el aparato en la posición «0», desenchúfelo y déjelo enfriar durante 10 minutos. Antes de usarlo, compruebe que el filtro trasero esté libre de pelo y otros residuos. Enchúfelo y enciéndalo. Si el aparato sigue recalentándose, deje de utilizarlo inmediatamente, apáguelo y desenchúfelo y póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente.

- Procure que los orificios de ventilación no se obstruyan durante el uso. Compruebe que el filtro trasero esté libre de pelo y otros residuos.

- Mantenga siempre el filtro de aire trasero alejado del pelo durante el uso, para evitar que se quede enganchado en el ventilador, lo que podría provocar el sobrecalentamiento del aparato.

- Tenga cuidado de utilizar este aparato cuando lleve joyas, en particular collares y pendientes, para evitar que se enreden el el cabezal giratorio del cepillo.

- Este aparato no puede ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidad física, sensorial o mental reducida o por personas desprovistas de experiencia y conocimientos suficientes, a no ser que cuenten con supervisión adecuada o con instrucciones relativas al uso del mismo a cargo de una persona responsable de su seguridad. Mantenga a los niños bajo supervisión para evitar que jueguen con este aparato.

- No ponga el mantenimiento o la limpieza del aparato en manos de niños.

- Deje que el aparato se enfrie antes de guardarlo.

- Después del uso, no enrosque el cable alrededor del aparato, ya que se podría dañar. Recoja el cable sin apretar y déjelo junto al aparato.

- Utilice este aparato exclusivamente con los accesorios recomendados por BaByliss.

- Desenchufe siempre el aparato cuando no lo vaya a utilizar y antes de limpiarlo.

- Este dispositivo está diseñado para un uso colectivo.

- Este producto cumple plenamente la legislación y las normas relativas a este tipo y clase de aparatos. Somos una empresa certificada ISO9001:2015 y evaluamos de forma constante el desempeño de nuestro Sistema de Gestión de Calidad. Si tiene alguna duda sobre la seguridad y la conformidad de los productos, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente.

### RAEE - RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS

- En interés de todos y para participar activamente en la protección del medio ambiente y de la salud pública:

- No se deshaga de estos productos junto con la basura doméstica.

- Los RAEE (residuos de aparatos eléctricos y electrónicos) deben recogerse por separado.

- Utilice el sistema de recogida de RAEE de su zona. De esta manera, algunos materiales pueden ser reciclados, reutilizados o recuperados.

- Al deshacerse correctamente de este producto, ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud pública derivadas de las sustancias peligrosas que pueda contener.

- Para obtener información más detallada sobre la eliminación de este producto, póngase en contacto con los servicios de recogida de residuos de su zona.

www.babyliss.com

| PORTUGUÊS                                       |
|-------------------------------------------------|
| <p><b>MODELADORES A AR</b></p>                  |
| <p><b>TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS</b></p> |
| TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS               |

Leia atentamente as presentes instruções de segurança antes de utilizar o aparelho! Utilize este aparelho exclusivamente como descrito nas presentes instruções. Conserve para referência futura.

- RISCO DE QUEMADURAS. Conserve o aparelho fora do alcance de crianças pequenas, em especial durante a utilização e o arrefecimento.

- Preste sempre a máxima atenção se o aparelho for utilizado em crianças ou na sua proximidade.

- Não utilize em crianças muito pequenas.

- ATENÇÃO: Não utilize na banheira, no duche, num lavatório ou em qualquer outro recipiente que contenha água.

- Dentro do Reino Unido: Este aparelho não deve ser utilizado na casa de banho.

- Fora do Reino Unido: Se utilizar o aparelho na casa de banho, desligue-o depois de o utilizar porque a proximidade da água constitui um risco mesmo quando o aparelho não está a funcionar. Para assegurar uma proteção adicional, aconselha-se a instalação, no circuito elétrico que alimenta a casa de banho, de um interruptor de corrente diferencial residual (DDR) com um funcionamento nominal que não exceda 30 mA. Peça conselho ao instalador.

- Não mergulhe o aparelho em água nem em qualquer outro líquido.

- Inspeccione sempre se o aparelho apresenta sinais aparentes de dano antes de o utilizar. Não utilize se estiver danificado ou se tiver caído. Em caso de dano, deixe imediatamente de o utilizar. Contacte a Linha de Apoio ao Consumidor.

- Não utilize o aparelho se o cabo estiver danificado. Neste caso, deixe imediatamente de o utilizar. Se o cabo estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante. Devolva o aparelho ao Centro de Apoio ao Consumidor. O consumidor deverá abster-se de toda e qualquer tentativa de reparação.

- Nunca deixe o aparelho aceso ou ligado à rede elétrica sem ser vigiado.

- Este aparelho dispõe de um termostato de segurança. Em caso de aquecimento excessivo, o aparelho apaga-se automaticamente ou funciona alternadamente em modo quente e frio. Neste caso, coloque o interruptor na posição '0', desligue-o da rede elétrica e deixe-o arrefecer durante 10 minutos. Antes de o voltar a utilizar, verifique que o filtro traseiro está limpo de cabelos e outros resíduos. Ligue-o à rede elétrica e acenda-o. Se o aparelho continuar a aquecer excessivamente, não o utilize mais, apague-o e desligue-o da rede elétrica. Contacte a Linha de Apoio ao Consumidor.

- Verifique que os respiradouros não ficam obstruídos durante a utilização. Confirme que o filtro traseiro está limpo de cabelos e outros resíduos antes de o utilizar.

- Durante a utilização, o filtro de ar traseiro deve estar sempre afastado dos cabelos para evitar que estes sejam arrastados para o ventilador, o que pode provocar o sobreaquecimento do aparelho.

- Tenha cuidado ao utilizar este aparelho quando usar joias, em particular colares e brincos, para evitar que fiquem presos na cabeça da escova rotativa.

- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimento, a não ser que beneficiem, através de uma pessoa responsável pela sua segurança, de supervisão ou tenham sido instruídas relativamente à utilização do aparelho. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.

- A limpeza e a manutenção deste aparelho não devem ser efetuadas por crianças.

- Deixe o aparelho arrefecer antes de o guardar.

- Depois da utilização, não enrole o cabo em torno do aparelho para não o danificar, deve antes colocá-lo sem apertar ao lado do aparelho.

- Não utilize acessórios que não sejam recomendados pela BaByliss.

- Desligue sempre a ficha da tomada elétrica



## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### ΣΥΣΚΕΥΕΣ STYLING ΜΕ ΑΕΡΑ

#### ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

#### ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΑΡΧΙΚΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ

Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή! Αυτή η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο όπως περιγράφεται σε αυτό το φυλλάδιο οδηγιών. Παρακαλείστε να το φυλάξετε για μελλοντική αναφορά.

• ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΑΥΤΗ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΘΕΡΜΑΙΝΕΤΑΙ !

• ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΓΚΑΥΜΑΤΟΣ: Κρατήστε τη συσκευή μακριά από μικρά παιδιά, ιδιαίτερα κατά τη διάρκεια της χρήσης και του κρυώματος.

• Να είστε πάντα ιδιαίτερα προσεκτικοί εάν χρησιμοποιείται σε παιδιά ή κοντά σε παιδιά.

• Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε πολύ μικρά παιδιά.

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή σε μπανιέρα, ντους ή δοχείο γεμάτο νερό.

• Μόνο στο Ηνωμένο Βασίλειο: Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται στο μπάνιο.

• Εκτός Ηνωμένου Βασιλείου: Εάν χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε μπάνιο, βγάλτε το φισ από την πρίζα μετά τη χρήση, καθώς η κοντινή απόσταση του νερού μπορεί να είναι επικίνδυνη ακόμη και αν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη. Για πρόσθετη προστασία συνιστάται η εγκατάσταση μιας συσκευής υπολειπόμενου ρεύματος (RCD) με ονομαστικό υπολειπόμενο ρεύμα λειτουργίας που δεν υπερβαίνει τα 30mA στο ηλεκτρικό κύκλωμα που τροφοδοτεί το μπάνιο. Ζητήστε τη συμβουλή του τεχνικού σας.

• Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.

• Να επιθεωρείτε πάντα τη συσκευή πριν από τη χρήση για εμφανή σημάδια βλάβης. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν έχει υποστεί ζημιά ή εάν έχει πέσει. Σε περίπτωση βλάβης, διακόψτε αμέσως τη χρήση. Επικοινωνήστε με τη Γραμμή Εξυπηρέτησης Πελατών.

• Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο έχει υποστεί ζημιά. Σε περίπτωση βλάβης, διακόψτε αμέσως τη χρήση. Εάν το καλώδιο έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή. Επιστρέψτε τη συσκευή στο Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών. Δεν πρέπει να επιχειρείται καμία επισκευή από τον καταναλωτή.

• Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επιτήρησης όταν είναι σε λειτουργία ή στην πρίζα.

• Αυτή η συσκευή είναι εξοπλισμένη με θερμοστάτη ασφαλείας. Σε περίπτωση υπερθέρμανσης η συσκευή είτε θα

σταματήσει αυτόματα είτε θα λειτουργεί με διαλείπουσα θέρμανση και ψύξη. Εάν συμβεί αυτό, θέστε τη συσκευή στη θέση «0», βγάλτε το φισ από την πρίζα και αφήστε τη να κρυώσει για 10 λεπτά. Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι το πίσω φίλτρο είναι καθαρό από τρίχες και άλλα υπολείμματα. Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα και ενεργοποιήστε την. Εάν η συσκευή συνεχίζει να υπερθερμαίνεται, διακόψτε αμέσως τη χρήση, απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε το φισ από την πρίζα και επικοινωνήστε με τη γραμμή εξυπηρέτησης πελατών.

• Προσέξτε να μην μπλοκάρουν οι αεραγωγοί κατά τη χρήση. Βεβαιωθείτε ότι το πίσω φίλτρο είναι καθαρό από τρίχες και άλλα υπολείμματα πριν από τη χρήση.

• Βεβαιώνεστε πάντα ότι το πίσω φίλτρο αέρα βρίσκεται μακριά από τα μαλλιά κατά τη διάρκεια της χρήσης, ώστε να αποφύγετε την παράσυσση τους από τον ανεμιστήρα, η οποία μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση της συσκευής.

• Να είστε προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή όταν φοράτε κοσμήματα, ιδίως κολιέ και σκουλαρίκια, για να αποφύγετε τυχόν μπλέξιμο στην περιστρεφόμενη κεφαλή της βούρτσας.

• Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εκτός εάν τους έχει δοθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

• Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να καθαρίζεται ή να συντηρείται από παιδιά.

• Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν την αποθηκεύσετε.

• Μετά τη χρήση, μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά. Αντ’ αυτού, τυλίξτε το χαλαρά στο πλάι της συσκευής.

• Μην χρησιμοποιείτε άλλα αξεσουάρ εκτός από αυτά που συνιστώνται από την BaByliss.

• Βγάζετε πάντα το φισ από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή ή πριν από τον καθαρισμό.

• Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί για συλλογική χρήση.

• Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται πλήρως με όλη την κατάλληλη νομοθεσία και τα Πρότυπα που αφορούν αυτόν τον τύπο και την κατηγορία συσκευής. Είμαστε μια πιστοποιημένη εταιρεία κατά ISO9001:2015, η οποία αξιολογεί συνεχώς την απόδοση του Συστήματος Διαχείρισης Ποιότητας. Εάν έχετε οποιαδήποτε απορία σχετικά με την ασφάλεια και τη συμμόρφωση στο προϊόντος, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τη Γραμμή Εξυπηρέτησης Πελατών.

#### ΑΗΗΕ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΣ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΣΤΟ ΤΕΛΟΣ ΤΗΣ ΖΩΗΣ ΤΟΥ

- Για το συμφέρον όλων και για την ενεργό συμμετοχή στην προστασία του περιβάλλοντος και της ανθρωπίνης υγείας:

• Μην πετάτε τα προϊόντα σας μαζί με τα μη διαχωρισμένα οικιακά σας απορρίμματα.

• Τα ΑΗΗΕ (απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού) πρέπει να συλλέγονται χωριστά.

• Χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής που είναι ειδικά για τα ΑΗΗΕ και είναι διαθέσιμα στην περιοχή σας. Με αυτόν τον τρόπο, ορισμένα υλικά μπορούν να ανακυκλωθούν, να επαναχρησιμοποιηθούν ή να ανακτηθούν.

• Εξασφαλίζοντας τη σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος, θα βοηθήσετε στην αποφυγή πιθανών αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία λόγω της πιθανής περιεκτικότητας σε επικίνδυνες ουσίες.

• Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με την τοπική υπηρεσία απόρριψης οικιακών απορριμμάτων.

www.babyliss.com

## MAGYAR

#### FONTOS BIZTONSÁGI ÖVINTÉZKEDÉSEK

#### AZ EREDETI UTASÍTÁSOK FORDÍTÁSA

A készülék használatá előtt figyelmesen olvassa el ezeket a biztonsági előírásokat! Ezt a készüléket csak a jelen használati útmutatóban leírtak szerint szabad használni. Kérjük, őrizze meg későbbi felhasználásra.

• ÉGÉSI SÉRÜLÉS VESZÉLYE: a készüléket kisgyermekek elől távol kell tartani, különösen használat és leállítás közben.

• Mindig fokozottan óvatosan kell eljárni, ha gyermekeken vagy gyermekek közelében használják.

• Ne használja nagyon kisgyermekeknél.

• FIGYELEM: ne használja ezt a készüléket fürdőszobában, zuhanyzóban vagy vízzel teli medencében.

• Csak az Egyesült Királyságban: Ezt a készüléket nem szabad a fürdőszobában használni.

• Az Egyesült Királyságon kívül: Ha a készüléket fürdőszobában használja, használat után húzza ki a konnektorból, mivel a víz közelsége még kikapcsolt állapotban is veszélyes lehet. A további védelem érdekében a fürdőszobát ellátó elektromos áramkörbe olyan áramvédő eszközt (RCD) célszerű beszerezni, amelynek névleges maradékárama nem

haladja meg a 30 mA-t. Kérjen tanácsot villanyszerelőtől.

• Ne mérítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.

• Használat előtt mindig vizsgálja át a készüléket, hogy nincs-e rajta látható sérülés nyoma. Ne használja, ha a készülék megsérült, vagy ha leejtették. Ha sérült, azonnal hagyja abba a használatát. Lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal.

• Ne használja a készüléket, ha a vezeték sérült. Ha sérült, azonnal hagyja abba a használatát. Ha a vezeték megsérül, azt a gyártónak kell kicserélnie. Vigye vissza a készüléket az ügyfélszolgálatra. A vevőnek nem szabad megkísérelnie a javítást.

• Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket bekapcsolt vagy bedugott állapotban.

• Ez a készülék biztonsági termosztáttal van ellátva. Túlmelegedés esetén a készülék vagy automatikusan leáll, vagy szakaszosan meleg és hideg üzemmódban működik. Ha ez megtörténik, állítsa a készüléket 0 állásba, húzza ki a konnektorból, és hagyja 10 percig hűlni. Használat előtt győződjön meg arról, hogy a hátsó szűrő hajszálaktól és egyéb szennyeződésektől mentes. Dugja be és kapcsolja be. Ha a készülék továbbra is túlmelegszik, azonnal hagyja abba a készülék használatát, kapcsolja ki és húzza ki a konnektorból, és lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal.

• Ügyeljen arra, hogy a szellőzőnyílások használat közben ne tömődjenek el. Használat előtt győződjön meg arról, hogy a hátsó szűrő hajszálaktól és egyéb szennyeződésektől mentes.

• Használat közben a hátsó légszűrőt mindig tartsa távol a hajszálaktól, nehogy behúzza őket a ventilátor, ami a készülék túlmelegedését okozhatja.

• A készülék használatá közben vigyázzon, ha ékszereket, különösen nyakláncot és fülbevalót visel, hogy ne gabalyodjanak bele a forgó kefefejbe.

• Ezt a készüléket nem olyan személyek (beleértve a gyermekeket is) általi használatra szánták, akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy nem rendelkeznek kellő tapasztalattal és ismeretekkel, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt állnak, vagy megtanítja őket a készülék használatára. A gyerekekre vigyázni kell, hogy ne játszhassanak a készülékkel.

• A készülék tisztítását vagy karbantartását gyermekek nem végezhetik.

• Hagyja a készüléket lehűlni, mielőtt elteszi.

• Használat után ne tekerje a vezetékét a készülék köré, mert ez károsíthatja a vezetékét. Tekerje inkább lazán a készülék mellé a vezetékét.

• Ne használjon a BaByliss által ajánlott tartozékokon kívül más tartozékokat.

• Használaton kívül vagy tisztítás előtt mindig húzza ki a készüléket a hálózathból.

• Ezt a készüléket kollektív használatra

tervezték.

• Ez a termék teljes mértékben megfelel a vonatkozó jogszabályoknak és az erre a készüléktípusra és osztályra vonatkozó szabványoknak. ISO9001:2015 tanúsítvánnyal rendelkező vállalat vagyunk, amely folyamatosan értékeli minőségirányítási rendszerünk teljesítményét. Ha bármilyen kérdése van a termék biztonságával és megfelelőségével kapcsolatban, kérjük, forduljon az ügyfélszolgálathoz.

#### WEEE - HULLADÉKKÁ VÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK

- Mindannyiunk, valamint a környezet és az emberi egészség védelmében való aktív részvétel érdekében:

• Ne dobja ki termékeit a vegyes háztartási hulladékokkal együtt.

• A WEEE-t (hulladékká vált elektromos és elektronikus berendezések) külön kell gyűjteni.

• VegyeigénybeakörzetébenelérhetőWEEE hulladékok visszavételére és gyűjtésére szolgáló rendszereket. Ilyen módon egyes anyagok újrahasznosíthatók, újrahasználhatók vagy visszanyerhetők.

• A termék megfelelő ártalmatlanításának biztosításával hozzájárul a bennük lévő veszélyes anyagok környezetre és az emberi egészségre gyakorolt káros hatásainak megelőzéséhez.

• A termék ártalmatlanításával kapcsolatos további információért forduljon a helyi hulladékezelő szolgálatához.

www.babyliss.com

## POLSKI

### SUSZARKO-ŁOKÓWKI

### WAŻNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

TŁUMACZENIE ORYGINALNEJ INSTRUKCJI

Przed użyciem urządzenia należy dokładnie zapoznać się z niniejszymi środkami ostrożności! Urządzenia należy używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej broszurze. Należy zachować ją do wykorzystania w przyszłości.

• RYZYKO POPARZENIA: urządzenie przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci, szczególnie podczas użytkowania i schładzania.

• Należy zawsze zachować szczególną ostrożność, stosując urządzenie u dzieci lub w ich pobliżu.

• Nie stosować u bardzo małych dzieci.

• OSTRZEŻENIE: Nie używać urządzenia w wannie, pod prysznicem ani w zbiorniku wypełnionym wodą.

• Wskazówki wyłącznie dla Wielkiej Brytanii: Nie używać urządzenia w łazience.

• Wskazówki dla krajów poza Wielką Brytanią: Korzystając z urządzenia w łazience, po użyciu należy odłączyć je od zasilania, ponieważ bliskość wody może stanowić zagrożenie nawet dla wyłączonego urządzenia. W celu dodatkowej ochrony zaleca się zainstalowanie wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nieprzekraczającym 30 mA w obwodzie elektrycznym zasilającym łazienkę. W celu uzyskania wskazówek należy zwrócić się do instalatora.

• Nie zanurzać urządzenia w wodzie ani innych płynach.

• Przed użyciem należy zawsze sprawdzić urządzenie pod kątem widocznych oznak uszkodzeń. Nie używać, jeśli urządzenie jest uszkodzone lub zostało upuszczone. W razie uszkodzenia natychmiast przerwać użytkowanie. Należy skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta.

• Nie używać urządzenia, jeśli przewód jest uszkodzony. W razie uszkodzenia natychmiast przerwać użytkowanie. Jeżeli przewód jest uszkodzony, jego wymianę musi przeprowadzić producent. Należy zwrócić urządzenie do Centrum Obsługi Klienta. Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy urządzenia.

• Po włączeniu urządzenia lub podłączeniu do prądu nigdy nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru.

• Urządzenie posiada termostat bezpieczeństwa. W razie przegrzania urządzenie wyłącza się automatycznie lub pracuje naprzemiennie w trybie gorącym i zimnym. W takiej sytuacji należy ustawić przełącznik urządzenia w pozycji „0”, odłączyć urządzenie od zasilania i pozostawić do ostygnięcia na 10 minut. Przed użyciem należy upewnić się, że w filtrze umieszczonym z tyłu urządzenia nie znajdują się włosy i inne zanieczyszczenia. Podłączyć do zasilania i włączyć urządzenie. W razie dalszego przegrzewania się urządzenia należy niezwłocznie przerwać użytkowanie, wyłączyć urządzenie, odłączyć od zasilania i skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta.

• Należy zadbać o to, aby otwory wentylacyjne nie były zablokowane podczas użytkowania. Przed użyciem należy upewnić się, że w filtrze umieszczonym z tyłu urządzenia nie znajdują się włosy i inne zanieczyszczenia.

• Korzystając z urządzenia, należy zawsze trzymać filtr powietrza umieszczony z tyłu urządzenia z dala od włosów, gdyż może to spowodować ich wciągnięcie do wentylatora i doprowadzić do przegrzania urządzenia.

• Należy zachować ostrożność podczas korzystania z urządzenia, mając na sobie biżuterię, w szczególności naszyjniki i kolczyki, aby nie dopuścić do ich owinięcia wokół obrotowej głowicy szczotki.

• Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, chyba że znajdują się one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej instrukcje dotyczące korzystania z urządzenia. Dzieci powinny znajdować się pod nadzorem, tak aby nie bawiły się urządzeniem.

• Nie dopuszcza się czyszczenia ani obsługi urządzenia przez dzieci.

• Przed schowaniem urządzenia należy zaczekać do jego całkowitego ostygnięcia.

• Po użyciu nie owijając przewodu wokół urządzenia, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie. Przewód powinien luźno zwisać obok urządzenia.

• Nie używać żadnych innych akcesoriów niż zalecane przez firmę BaByliss.

• Należy zawsze odłączać urządzenie od zasilania, gdy nie jest używane lub przed czyszczeniem.

• Urządzenie jest przeznaczone do użytku zbiorowego.

• Produkt spełnia wszystkie obowiązujące przepisy i normy dotyczące urządzeń tego typu i klasy. Jesteśmy firmą posiadającą certyfikat ISO 9001:2015 i nieustannie weryfikujemy wydajność naszego Systemu Zarządzania Jakością. W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących bezpieczeństwa i zgodności produktu prosimy o kontakt z Centrum Obsługi Klienta.

#### WYCOFANY Z EKSPLOATACJI

#### ZUŻYTY SPRZĘT ELEKTRYCZNY I ELEKTRONICZNY (WEEE)

- W interesie wszystkich i w celu aktywnego uczestnictwa w ochronie środowiska i zdrowia ludzkiego:

• Nie należy wyrzucać urządzeń wraz z niesortowanymi odpadami domowymi.

• Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (WEEE) należy segregować oddzielnie.

• Należy korzystać z systemów zwrotu i zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego dostępnych w Twoim obszarze. Dzięki temu niektóre materiały można poddać recyklingowi, ponownie wykorzystać lub odzyskać.

• Zapewniając prawidłową utylizację tego urządzenia, pomagasz zapobiec potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzi, jakie mogą wystąpić wskutek zawartości niebezpiecznych substancji.

• W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji dotyczących utylizacji tego urządzenia należy skontaktować się z lokalnym zakładem utylizacji odpadów komunalnych.

www.babyliss.com

## ČESKY

### STYLINGOVÉ KULMY NA VLASY

#### DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU

Před použitím spotřebiče si pečlivě přečtěte tato bezpečnostní upozornění! Tento spotřebič se musí používat pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu. Ušchovejte prosím k budoucímu použití.

• NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ: udržujte spotřebič mimo dosah malých dětí, zejména během používání a chlazení na vzduchu.

• Při použití na dětech nebo v blízkosti dětí dbejte zvýšené opatrnosti.

• Spotřebič nepoužívejte na velmi malých dětech.

• VAROVÁNÍ: nepoužívejte tento přístroj ve vaně, sprše nebo nádrži naplněné vodou.

• Pouze pro Spojené království: Tento spotřebič se nesmí používat v koupelně.

• Mimo Spojené království: Pokud používáte spotřebič v koupelně, po použití jej odpojte, protože blízkost vody může být nebezpečná, i když je spotřebič vypnutý. Pro dodatečnou ochranu se doporučuje instalace proudového chrániče (RCD) se jmenovitým reziduálním provozním proudem nepřesahujícím 30 mA v elektrickém obvodu napájejícím koupelnu. Pokud potřebujete více informací, obraťte se na elektrotechnika.

• Neponežujte spotřebič do vody nebo jiných tekutin.

• Před každým použitím vždy zkontrolujte, zda spotřebič nevykazuje zřejmé známky poškození. Nepoužívejte jej, pokud je poškozený nebo pokud spotřebič spadl. V případě poškození okamžitě spotřebič přestaňte používat. Kontaktujte zákaznickou linku.

• Nepoužívejte spotřebič, pokud je poškozen přírodní kabel. V případě poškození okamžitě spotřebič přestaňte používat. Pokud je přírodní kabel poškozen, musí výměnu provést výrobce. Vraťte spotřebič do centra péče o zákazníky. Uživatel se nesmí snažit spotřebič opravovat.

• Nenechávejte zapnutý nebo zapojený spotřebič bez dozoru.

• Tento spotřebič je vybaven bezpečnostním termostatem. V případě přehřátí se spotřebič buď automaticky vypne, nebo střídavě běží v horkém a studeném režimu. Pokud k tomu dojde, přepněte spotřebič do polohy „0“, odpojte jej a nechte 10 minut vychladnout. Před použitím se ujistěte, že na zadním filtru nejsou vlasy a jiné nečistoty. Zapojte jej do sítě a zapněte. Pokud se spotřebič i nadále přehřívá, okamžitě jej přestaňte používat, vypněte jej a odpojte ze sítě a kontaktujte zákaznickou linku.

• OEEZ (odpadní elektrická a elektronická zařízení) je nutné shromažďovat odděleně.

• Používejte systémy vracení a sběru určené pro OEEZ dostupné ve vaší oblasti. Tímto způsobem lze některé materiály recyklovat, znovu použít nebo uvést zpět do provozního cyklu.

• Zajištěním řádné likvidace tohoto produktu pomůžete předejít potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví v důsledku možného

• Dbejte na to, aby se větrací otvory při používání neucpávaly. Před použitím se ujistěte, že na zadním filtru nejsou vlasy a jiné nečistoty.

• Vždy zajistěte, aby byl zadní vzduchový filtr během používání držen mimo vlasy, aby nedošlo k jejich vtážení do ventilátoru, což by mohlo způsobit přehřátí spotřebiče.

• Při používání tohoto spotřebiče při nošení šperků, zejména náhrdelníků a náušnic, dbejte na to, aby nedošlo k jejich zamotání do rotující hlavičky kartáče.

• Tento spotřebič není určen pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud na ně nedohlží osoba odpovědná za jejich bezpečnost nebo jim nebylo poskytnuto poučení ohledně používání spotřebiče. Děti musí být pod dohledem, aby si s tímto spotřebičem nehrály.

• Tento spotřebič by neměly čistit ani udržovat děti.

• Před uložením nechte spotřebič vychladnout.

• Po použití nenamotávejte přírodní kabel kolem spotřebiče, mohlo by dojít k poškození přírodního kabelu. Místo toho smotaný přírodní kabel volně položte vedle spotřebiče.

• Používejte pouze příslušenství doporučené společností BaByliss.

• Když spotřebič nepoužíváte nebo před čištěním jej odpojte od sítě.

• Tento přístroj je určen pro kolektivní použití.

• Tento výrobek plně vyhovuje všem příslušným právním předpisům a normám platným pro tento typ a třídu spotřebiče. Jsme společnost certifikovaná podle normy ISO 9001:2015, která neustále vyhodnocuje výkonost našeho systému řízení kvality. Máte-li jakékoli dotazy týkající se bezpečnosti a shody výrobku, kontaktujte zákaznickou linku.

#### OEEZ – ELEKTRICKÁ A ELEKTRONICKÁ ZAŘÍZENÍ PO SKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

- Je v zájmu všech aktivně se podílet na ochraně životního prostředí a lidského zdraví:
- Nevyhazujte výrobky do netříděného komunálního odpadu.

• OEEZ (odpadní elektrická a elektronická zařízení) je nutné shromažďovat odděleně.

• Používejte systémy vracení a sběru určené pro OEEZ dostupné ve vaší oblasti. Tímto způsobem lze některé materiály recyklovat, znovu použít nebo uvést zpět do provozního cyklu.

• Zajištěním řádné likvidace tohoto produktu pomůžete předejít potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví v důsledku možného

obsahu nebezpečných látek.

• Pro podrobnější informace o likvidaci tohoto produktu se prosím obraťte na místní službu pro likvidaci komunálního odpadu.

www.babyliss.com

## РУССКИЙ

## ФЕНЫ-ЩЕТКИ

## ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ

Перед использованием прибора внимательно прочтите данные правила безопасности! Прибор должен использоваться только в полном соответствии с описанием, приведенным в настоящей инструкции. Сохраните инструкцию на случай необходимости обратиться к ней в дальнейшем.

• **ОПАСНОСТЬ ОЖОГОВ:** прибор должен находиться в местах, недоступных для детей, особенно в процессе использования и остывания.

• Соблюдайте особую осторожность, когда используете прибор для ухода за детьми, а также когда дети находятся поблизости от используемого прибора.

• Не пользуйтесь прибором для ухода за маленькими детьми.

• **ВНИМАНИЕ:** не пользуйтесь прибором под душем, в ванне или иной емкости, наполненной водой.

• Только для Великобритании: не допускается использование данного прибора в ванной комнате

• За пределами Великобритании: Если вы используете прибор в ванной комнате, отключите его от сети сразу же после использования: нахождение прибора поблизости от воды может быть опасным, даже если прибор выключен. Для дополнительной защиты рекомендуется установить в электрическую цепь, питающую ванную комнату, устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным остаточным рабочим током, не превышающим 30 мА. Обратитесь за консультацией к специалисту-электрику.

• Не погружайте прибор в воду или другие жидкости.

• Перед каждым использованием проверяйте прибор на наличие видимых признаков повреждения. Не пользуйтесь прибором, если он поврежден, или если он падал. При повреждении прибора немедленно прекратите его использование. Обратитесь за консультацией в Службу

поддержки клиентов.

• Не пользуйтесь прибором, если его провод поврежден. В случае повреждения провода немедленно прекратите использование прибора. Поврежденный провод может быть заменен только производителем. Верните прибор в Центр обслуживания клиентов. Никакие виды ремонта не должны осуществляться пользователем.

• Не оставляйте без присмотра включенный или подключенный к сети прибор.

• Данный прибор оснащен предохранительным термостатом. В случае перегрева прибор либо автоматически выключится, либо будет функционировать попеременно в режиме нагрев/охлаждение. В этом случае переведите переключатель в положение «0»,отключитеприборотсети и дайте ему остыть в течение 10 минут. Перед тем как вновь использовать прибор, убедитесь в том, что на заднем фильтре не скопились волосы или иные загрязнения. Подключите прибор к сети и включите его. Если прибор продолжает перегреваться, немедленно прекратите его использование, выключите прибор и отключите его от сети; обратитесь в службу поддержки клиентов.

• Проследите за тем, чтобы во время использования прибора не были заблокированы его вентиляционные отверстия. Перед использованием прибора убедитесь в том, что его задний фильтр очищен от волос и иных загрязнений.

• Во время использования обязательно проследите за тем, чтобы задний воздушный фильтр не касался волос, в противном случае их может затянуть внутрь прибора, что приведет к его перегреву.

• Если вы носите украшения, в частности ожерелья, цепочки и серьги, будьте осторожны при использовании прибора: проследите за тем, чтобы украшения на зацепились за вращающуюся головку щетки.

• Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, либо с недостатком опыта и знаний, за исключением тех случаев, когда они находятся под наблюдением или были проинструктированы лицом, ответственным за их безопасность, о правилах пользования прибором.

Проследите за тем, чтобы дети ни в коем случае не пользовались данным прибором как игрушкой.

• Дети ни в коем случае не должны осуществлять уход за прибором или его обслуживание.

• Дайте прибору полностью остыть перед

тем, как убрать его на хранение.

• Закончив пользоваться прибором, не обматывайте шнур питания вокруг корпуса: это может вызвать повреждение шнура. Скрутите шнур питания свободными кольцами и храните его рядом с прибором.

• Пользуйтесь только теми насадками и аксессуарами, которые рекомендованы компанией Babyliss.

• Перед уходом за прибором, либо в том случае, когда вы не пользуетесь им, обязательно отключите прибор от сети.

• Прибор предназначен для профессионального использования.

• Данное изделие полностью соответствует всем применяемым законодательным актам, а также стандартам, относящимся к этому типу и классу приборов. Наша компания сертифицирована в соответствии со стандартом ISO9001:2015, определяющим требования к системе управления качеством, эффективность которой находится под постоянным контролем. Если у вас есть какие-либо вопросы относительно безопасности продукции или ее соответствия требованиям, обратитесь в Центр обслуживания клиентов

## УТИЛИЗАЦИЯ ОТХОДОВ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ (ОЭЭО) ПО ОКОНЧАНИИ СРОКА СЛУЖБЫ

• Во всеобщих интересах и с целью активного участия в защите окружающей среды и здоровья людей:

• Не выбрасывайте отслужившие приборы вместе с несортированными бытовыми отходами.

• ОЭЭО (Отходы электрического и электронного оборудования) должны собираться отдельно.

• Используйте доступные в вашем регионе системы возврата и сбора, предназначенные для ОЭЭО. Таким образом отдельные материалы могут быть переработаны, использованы повторно или утилизированы.

• Обеспечивая должную утилизацию отслужившего изделия, вы можете предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека из-за возможного содержания в приборе опасных веществ.

• Для получения более подробной информации об утилизации данного изделия, пожалуйста, обратитесь в местную службу утилизации бытовых отходов.

www.babyliss.com

## TÜRKÇE

## HAVALI ŞEKİLLENDİRİCİLER

## ÖNEMLİ GÜVENLİK UYARILARI ORİJİNAL TALİMATLARIN ÇEVİRİSİ

Üniteyi kullanmadan önce bu güvenlik tedbirlerini dikkatlice okuyun! Bu cihaz yalnızca bu talimat kitapçığında açıklanan şekilde kullanılmalıdır. Lütfen bu kitapçığı ileride başvurmak üzere saklayın.

• YANMA TEHLİKESİ: cihazı özellikle kullanım sırasında ve soğuma aşamasındayken küçük çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.

• Çocuklar üzerinde ya da çocukların yakınında kullanılabacağına özellikle özen gösterin.

• Cihazı çok küçük çocuklar üzerinde kullanmayın.

• **UYARI:** Bu cihazı küvet, duş ya da su dolu bir havuz içinde kullanmayın.

• Yalnızca Birleşik Krallık için: Bu cihaz banyoda kullanılmamalıdır.

• Birleşik Krallık dışı için: Cihazı bir banyoda kullanacaksanız, cihaz kapalı durumda olduğunda dahi suya yakın olması tehlikeli olabileceğinden kullanım sonrasında cihazın fişini çekin. Ek koruma için banyoya enerji veren elektrik devresine anma artık çalışma akımı 30 mA'ı aşmayan bir kaçak akım cihazının (RCD) takılması önerilir. Tavsiye almak için tesisatınızın kurulumunu yapan kişiye danışın.

• Cihazı su ya da başka sıvılara daldırmayın.

• Kullanım öncesinde her zaman cihazı fark edilebilir hasar emareleri açısından inceleyin. Cihazın hasarlı ya da yere düşürülmüş olması halinde cihazı kullanmayın. Hasar durumunda kullanıma derhal son verin. Müşteri Hizmetleri Hattı ile iletişime geçin.

• Kablosuhasargörmüşsecihazıkullanmayın. Hasar durumunda kullanıma derhal son verin. Kablonun görmesi halinde, bu parça üretici tarafından değiştirilmelidir. Cihazı Müşteri Hizmetleri Merkezine geri götürün. Tüketici herhangi bir onarım girişiminde bulunmamalıdır.

• Açık ya da fişe takılı durumdayken cihazı gözetimsiz bırakmayın.

• Bu cihaz bir güvenlik termostadı ile donatılmıştır. Aşırı ısınma durumunda cihaz otomatik olarak durdurulur ya da aralıklı olarak sıcak ve soğuk çalışma gerçekleştirir. Böyle bir durum yaşanırsa cihazı „0” pozisyonuna getirin, fişi prizden çekin ve cihazı 10 dakika süreyle soğumaya bırakın. Kullanım öncesinde arka filtrede saç ya da başka kalıntılar bulunmadığından emin olun.

Cihazın fişini prize takın ve cihazı açın. Cihazdaki aşırı ısınma durumu devam ederse kullanıma derhal son verin, cihazı kapatın, fişini prizden çıkarın ve Müşteri Hizmetleri Hattı ile iletişime geçin.

• Kullanım sırasında havalandırma deliklerinin kapanmamasına dikkat edin. Kullanım öncesinde arka filtrede saç ya da başka kalıntılar bulunmadığından emin olun.

• Cihazda aşırı ısınmaya neden olabilecek şekilde saçların fan içine çekilmesini önlemek için her zaman arka hava yalnızca bu talimat kitapçığında açıklanan şekilde kullanılmalıdır. Lütfen bu kitapçığı ileride başvurmak üzere saklayın.

• Döner fırça başlığına dolanmalarını önlemek için başta kolye ve küpe olmak üzere takı kullandığınız zamanlarda bu cihazı kullanırken dikkatli olun.

• Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımı ile ilgili gözetim sağlanmadıkça veya talimat verilmedikçe fiziksel, duyuusal ya da ruhsal yetkinliği azalmış olan ya da deneyim ve bilgi sahibi olmayan kişilerin (çocuklar) kullanmasına yönelik olarak geliştirilmemiştir. Çocukların, cihazla oynamadıklarından emin olmak üzere gözetim altında tutulması gerekmektedir.

• Bu cihazın temizlik veya bakım işlemleri çocuklararafındangerçekleştirilmemelidir.

• Cihazı saklamak üzere kaldırmadan önce soğumasını bekleyin.

• Kabloya zarar verebileceğinden kullanım sonrasında kabloyu cihazın gövdesine dolamayın. Bunun yerine, kabloyu cihazın yanında duracak şekilde gevşek bir biçimde sarın.

• BaByliss tarafından önerilenler haricinde aksesuarlar kullanmayın.

• Kullanımda değilken ya da temizlik öncesinde her zaman cihazın fişini çekin.

• Bu cihaz, toplu kullanıma yönelik olarak geliştirilmiştir.

• Bu ürün, bu tür ve sınıf cihazlar için geçerli olan tüm Standartlar ile geçerli mevzuatın tamamına uygundur. Kalite Yönetim Sistemi performansını sürekli olarak değerlendirmeden geçirin ISO9001:2015 onaylı bir kuruluşuz. Ürünün güvenliği ve uygunluęu ile ilgili herhangi bir sorunuz olursa lütfen Müşteri Hizmetleri Hattı ile iletişime geçin.

## WEEE-ÖMRÜNÜN SONUNA GELMİŞ ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK EKİPMANLAR

• Çevrenin ve insan sağlığının korunmasına aktif bir biçimde katkı sağlamak herkesin fayda sağlayacağı bir eylemdir.

• Ürünlerinizi tasnif edilmemiş ev atıklarıyla birlikte atmayın.

• WEEE (atık elektrikli ve elektronik ekipman) ayrıca toplanmalıdır.

• BulunduğunuzbölgedekisunulanWEEE'ye ayrılmış iade ve toplama sistemlerini kullanın. Bu şekilde, bazı materyaller geri dönüşümden geçirilebilir, yeniden kullanılabilir ya da kurtarılabilir.

• Bu ürünün uygun şekilde elden çıkarılmasını sağlayarak olası tehlikeli

madde içerięi nedeniyle çevre ve insan sağlığı üzerinde oluşması muhtemel olumsuz sonuçların önüne geçilmesine yardımcı olmuş olacaksınız.

• Ürünün elden çıkarılması ile ilgili daha ayrıntılı bilgi için lütfen yerel evsel atık elden çıkarma hizmetleri ile iletişime geçin.

www.babyliss.com

## LIETUVIŲ

## FORMAVIMO ORU PRIEMONĖS

## SVARBŪS SAUGOS ĮSPĖJIMAI ORIGINALIOS INSTRUKCIJOS VERTIMAS

Prieš įrenginį naudodami, atidžiai perskaitykite šias atsargumo priemones. Šį prietaisą naudoti galima tik taip, kaip aprašyta jo instrukcijų lankstinuke. Pasilikite ateičiai.

• NUDEGIMO PAVOJUS: prietaisą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje, ypač naudojant ar kol vėsta.

• Visada būkite itin atsargūs, jei naudojate vaikams ar jų yra netoli įsū.

• Nenaudokite arti mažų vaikų.

• ĮSPĖJIMAS. Šio prietaiso nenaudokite vonioje, duše ar vandens telkinyje.

• Tik JK: Šio prietaiso negalima naudoti vonioje.

• Už JK ribų: Šį prietaisą naudojant vonioje, baigus naudoti reikia išjungti maitinimą, nes greta esantis vanduo gali kelti pavojų, net kai prietaisas išjungtas. Papildomą apsaugą suteikia liekamosios srovės įtaisas (RCD), kurio liekamoji darbinė srovė neviršija 30 mA. Jį rekomenduojama įrengti vonią maitinančioje elektros grandinėje. Pasikonsultuokite su savo montuotoju.

• Prietaiso nemerkite į vandenį ar kokį kitą skystį.

• Prieš naudodami prietaisą visada patikrinkite, kad įsitikintumėte, ar nėra pažeidimų. Jei prietaisas pažeistas arba buvo nukritęs, jo nenaudokite. Pažeidimo atveju nedelsiant nutraukite naudojimą. Susisiekite klientų aptarnavimo linija.

• Prietaiso nenaudokite, jei pažeistas laidas. Pažeidimo atveju nedelsiant nutraukite naudojimą. Jei laidas pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, jo atstovas ar kitas kvalifikuotas asmuo. Gražinkite prietaisą į klientų aptarnavimo centrą. Klientai patys remontuoti negali.

• Nepalikite prietaiso be priežiūros, kai jis yra įjungtas ar įkištas į maitinimo tinklą.

• Šiame prietaise yra apsauginis termostatas. Perkaitimo atveju, prietaisas automatiškai nustoja veikti arba staiga įkaista ir atvėsta. Jei taip nutiktų, prietaise nustatykite 0 padėtį, ištraukite maitinimo laidą ir leiskite 10 minučių atvėsti. Prieš naudodami

įsitikinkite, kad galiniame filtre nėra plaukų ar kitų nešvarumų. Įkiškite maitinimo laidą į įjunkite. Jei prietaisas ir toliau perkaita, jo nebenaudokite, išjunkite, ištraukite maitinimo kištuką ir susisiekite klientų aptarnavimo linija.

• Pasirūpinkite, kad naudojant neužsikimštų oro angos. Pasirūpinkite, kad galiniame filtre nebūtų plaukų ar kitų nešvarumų.

• Visada pasirūpinkite, kad galiniuose oro filtruose nebūtų plaukų, kad jie nebūtų įtraukti į ventiliatorių ir kad dėl to prietaisas neperkaistų.

• Dėvėdami papuošalus, ypač kaklo papuošalus ir auskarus, naudodami šie prietaisą būkite atsargūs, kad papuošalai neįsipainiotų į besisukančią šepčio galvutę.

• Šis įrenginys neskirtas naudoti žmonėms (įskaitant vaikus) su psichine ar protine negalia arba asmenims, kuriems trūksta patirties ir žinių, nebent juos prižiūri kiti žmonės arba jie buvo apmokyti už jų saugumą atsakingo asmens. Vaikus reikia prižiūrėti ir įsitikinti, kad jie prietaisu nežaidžia.

• Šio prietaiso vaikai negali valyti ar atlikti jo priežiūros.

• Prieš padėdami, leiskite prietaisui atvėsti.

• Baigę naudoti, laidą aplink prietaisą nevyniokite, kad jis gali pasišeisti. Vietoje to, laidą laisvai suvyniokite prietaiso šone.

• Naudokite tik „BaByliss“ rekomenduojamus priedus.

• Nenaudojamą prietaisą ir prieš valydami, išjunkite iš elektros lizdo.

• Šis prietaisas skirtas naudoti kelių asmenų.

• Šis gaminyis visiškai atitinka taikomus įstatymus bei standartus, taikomus šio tipo ir klasės prietaisui. Esame ISO9001:2015 sertifikuota įmonė, kuri nuolat vertina kokybės valdymo sistemos efektyvumą. Jei turite klausimų dėl gaminio saugumo ir atitikties, susisiekite su klientų aptarnavimo linija.

## EEJA – ELEKTRINĖS IR ELEKTRONINĖS ĮRANGOS TARNAVIMO LAIKO PABAIGA

• Atsižvelgiant į kiekvieno interesus ir siekiant saugoti gamtą bei žmonių sveikatą:

• Savo gaminių nemeskite su nerūšiuotomis buitinėmis atliekomis.

• EEJA (elektrinės ir elektroninės įrangos atliekas) reikia surinkti atskirai.

• Naudokitės šalyje esančiomis EEJA grąžinimo ir surinkimo sistemomis. Taip kai kurias medžiagas bus galima perdirbti, panaudoti pakartotinai arba utilizuoti.

• Tinkamai šalindami šį produktą padėsite išvengti neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai, kuriai pavojų kelia pavojingos medžiagos.

• Daugiau informacijos apie šio gaminio šalinimą jums suteiks vietinė buitinių atliekų šalinimo tarnyba.

www.babyliss.com

## ROMÂNĂ

## STYLERE CU AER

## ATENȚIONĂRI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA

## TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE

Citiți cu atenție aceste precauții de siguranță înainte de a utiliza unitatea! Acest aparat trebuie utilizat numai conform descrierii din această broșură de instrucțiuni. Vă rugăm s-o păstrați pentru consultări ulterioare.

• PERICOL DE ARSURI: țineți aparatul departe de copiii mici, în special în timpul utilizării și răcirii.

• Acordați întotdeauna o atenție sporită dacă este utilizat pe copii sau în apropierea lor.

• Nu folosiți pe copii foarte mici.

• **AVERTISMENT:** nu utilizați acest dispozitiv într-o cadă, duș sau rezervor plin cu apă.

• Numai în Marea Britanie: Acest aparat nu trebuie utilizat în baie.

• În afara Marii Britanii: Dacă utilizați aparatul într-o baie, scoateți-l din priză după utilizare, deoarece apropierea apei poate fi periculoasă chiar dacă acesta este oprit. Pentru protecție suplimentară, se recomandă instalarea unui dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent de funcționare rezidual nominal care să nu depășească 30 mA în circuitul electric care alimentează baia. Cereți sfatul instalatorului dumneavoastră.

• Nu scufundați aparatul în apă sau alte lichide.

• Inspectați întotdeauna aparatul înainte de utilizare pentru a depista semne vizibile de deteriorare. Nu îl utilizați dacă este deteriorat sau a fost scăpat din mână. În caz de deteriorare, întrerupeți imediat utilizarea. Contactați linia de asistență pentru clienți.

• Nu utilizați aparatul atunci când cablul este deteriorat. În caz de deteriorare, întrerupeți imediat utilizarea. În cazul în care cablul este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător. Trimiteți aparatul la centrul de asistență pentru clienți. Consumatorul nu trebuie să încerce nicio reparație.

• Nu lăsați aparatul nesupravegheat atunci când este pornit sau conectat la priză. • Acest aparat este echipat cu un termostată de siguranță. În caz de supraîncălzire, aparatul se va opri automat sau va funcționa intermitent la cald și rece. În acest caz, comutați aparatul în poziția „0”, scoateți-l din priză și lăsați-l să se răcească timp de 10 minute. Înainte de utilizare, asigurați-vă că filtrul din spate nu prezintă fire de păr și alte resturi. Conectați și porniți aparatul. Dacă aparatul continuă să se supraîncălzească, întrerupeți imediat utilizarea, opriți-l și scoateți-l din priză,

apoi contactați linia de asistență pentru clienți.

• Aveți grijă ca orificiile de aerisire să nu se blocheze în timpul utilizării. Înainte de utilizare, asigurați-vă că filtrul din spate nu prezintă fire de păr și alte resturi.

• Asigurați-vă întotdeauna că filtrul de aer din spate este ținut departe de păr în timpul utilizării pentru a preveni antrenarea acestuia în ventilator, ceea ce ar putea provoca supraîncălzirea aparatului.

• Aveți grijă să nu utilizați acest aparat atunci când purtați bijuterii, în special coliere și cercei, pentru a evita încurcarea în capul rotativ al periei.

• Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse ori cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.

• Acest aparat nu trebuie curățat sau întreținut de copii.

• Lăsați aparatul să se răcească înainte de a-l depozita.

• După utilizare, nu înfășurați cablul în jurul aparatului, deoarece acest lucru poate provoca deteriorarea cablului. În schimb, înfășurați cablul liber pe lângă aparat.

• Nu utilizați alte accesorii decât cele recomandate de BaByliss.

• Scoateți întotdeauna aparatul din priză atunci când nu este utilizat sau înainte de curățare.

• Acest aparat este conceput pentru a fi folosit în regim de uz colectiv.

• Acest produs este în deplină conformitate cu legislația în vigoare și standardele relevante pentru acest tip și clasă de aparat. Suntem o companie certificată ISO9001:2015 care își evaluează continuu performanța sistemului de management al calității. Dacă aveți întrebări cu privire la siguranța și conformitatea produselor, vă rugăm să contactați linia de asistență pentru clienți.

## ECHIPAMENTE ELECTRICE ȘI ELECTRONICE LA SFÂRȘITUL DURATEI DE VIAȚĂ

• În interesul tuturor și pentru a participa activ la protejarea mediului și sănătății umane:

• Nu aruncați produsele dvs. împreună cu deșeurile menajere nesortate.

• DEEE (deșeurile de echipamente electrice și electronice) trebuie colectate separat.

• Utilizați sistemele de returnare și colectare dedicate DEEE disponibile în zona dumneavoastră. În acest fel, unele materiale pot fi reciclate, reutilizate sau recuperate.

• Asigurându-vă că acest produs este eliminat în mod corespunzător, veți contribui la prevenirea potențialelor consecințe negative pentru mediu și sănătatea umană datorită conținutului posibile de substanțe periculoase.

• Pentru informații mai detaliate privind eliminarea acestui produs, vă rugăm să contactați serviciul local de eliminare a deșeurilor menajere.

| www.babyliss.com            |
|-----------------------------|
|                             |
| LATVIETIS                   |
|                             |
| KARSTĀ GAISA MATU VEIDOTĀJI |
|                             |

**SVARĪGI BRĪDINĀJUMI PAR DROŠĪBU**  
ORIGINĀLO INSTRUKCIJU TULKUJUMS  
Uzmanīgi izlasiet šos drošības brīdinājumus pirms lietot ierīci! Šo ierīci drīkst lietot tikai šajā instrukciju bukletā aprakstītajā veidā. Uzglabājiet un nepazaudējiet šo bukletu.

• APDEGUMU RISKS: ierīce nedrīkst būt pieejama maziem bērniem, jo īpaši tad, kad ierīce tiek lietota, un laikā, kad ierīce atdziest.

• Jābūt īpaši uzmanīgiem, ja ierīce tiek lietota, lai koptu bērnu matus, vai ja ierīce tiek lietota bērnu tuvumā.

• Nelietojiet ierīci, lai koptu ļoti mazu bērnu matus.

• **BRĪDINĀJUMS:** nelietojiet šo ierīci vannā, dušā vai ar ūdeni piepildītā tvertnē.

• Tikai Lielbritānijai: šo ierīci nedrīkst lietot vannas istabā.

• Ārpus Lielbritānijas: ja lietojat ierīci vannas istabā, obligāti izraujiet kontaktspraudni pēc ierīces lietošanas, jo ierīces atrašanās ūdens tuvumā var būt bīstama arī tad, ja ierīceirizslēgta. Papildudrošībaiirieteicams vannas istabas elektriskajai instalācijai pievienot paliekošās strāvas aizsardzības ierīci (RCD), kuras nominālā paliekošās darba strāvas vērtība nepārsniedz 30 mA. Lūdziet padomu elektriķim.

• Neiegremdējiet ierīci ūdenī vai citos šķidrumos.

• Pirmskatraslietošanasreizespārlicinieties, ka ierīcei nav redzamu bojājumu pazīmju. Nelietojiet ierīci, ja tā ir bojāta, vai ja tā ir nokritusi zemē. Bojājumu gadījumā ierīces lietošana ir nekavējoties jāpārtrauc. Sazinieties ar Klientu apkalpošanas dienestu.

• Nelietojiet ierīci, ja ir bojāts ierīces vads. Bojājumu gadījumā ierīces lietošana ir nekavējoties jāpārtrauc. Ja vads ir bojāts, tas ir jānomaina ierīces ražotājam. Nogādājiet ierīci uz Klientu apkalpošanas dienestu. Klienti nedrīkst pasārocīgi veikt ierīces remontu.

• Neatstājiet ierīci nepieskatītu, kamēr tā ir ieslēgta vai pieslēgta pie elektrības tīkla.

• Ierīce ir aprikota ar drošības termostatu. Pārkaršanas gadījumā ierīce vai nu automātiski apstājas, vai arī pārmaiņus darbojas karstā un aukstā režīmā. Ja tā notiek, pārlēdziet ierīci uz pozīciju “0”, izraujiet kontaktspraudni un 10 minūtes pagaidiet, līdz ierīce atdziest. Pirms lietošanas pārlicinieties, ka aizmugurējā ierīces filtrā nav matu vai citu netīrumu. Iespraudiet kontaktspraudni un ieslēdziet ierīci. Ja ierīce turpina pārkarst, nekavējoties pārstājiet to lietot, izsledziet ierīci un izraujiet kontaktspraudni, un pēc tam sazinieties ar Klientu apkalpošanas dienestu.

• Pievērsiet uzmanību, lai lietošanas laikā nenosprostotos ventilācijas atveres. Pirms lietošanas pārlicinieties, ka aizmugurējā ierīces filtrā nav matu vai citu netīrumu.

• Lietošanas laikā uzmanieties, lai aizmugurējais gaisa filtrs nononāktu matu tuvumā, jo tādā gadījumā mati var tikt iesūkti ventilatorā, izraisot ierīces pārkaršanu.

• Uzmanieties, ja lietojat šo ierīci, valkājot rotaslietas, jo īpaši kaklarotas vai auskarus – tās var tikt iekertas rotējošajā sukas galviņā.

• Šī ierīce nav paredzēta tam, lai to lietotu personas (tostarp bērni) ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām, vai trūkstošu pieredzi un zināšanām, ja vien persona, kas atbild par viņu drošību, nenodrošina pārraudzību un instruktažu ierīces lietošanā. Jānodrošina, lai bērni nespēlētos ar šo ierīci.

• Bērni nedrīkst tītīt ierīci vai veikt tās apkopi.

• Pirms uzglabāšanas ļaujiet ierīcei atdzist.

• Pēc lietošanas neaptiniet vadu ap ierīci – tādejādi var sabojāt vadu. Tā vietā vads ir valīgā veidā jāsatin un jānovieto ierīces sānos.

• LietojiettikaiBaBylissieteiktospiederumus.

• Neaizmirstiet atvienot ierīci no elektrības tīkla, kamēr tā netiek lietota, vai pirms veikt tās tīrīšanu.

• Šī ierīce ir piemērota tam, lai to lietotu vairākas personas.

• Šis produkts pilnībā atbilst spēkā esošo likumu un standartu prasībām, kas ir saistošas šī tipa un klases ierīcēm. Mūsu uzņēmums ir saņēmis ISO9001:2015 sertifikāciju, un mēs nepārtraukti veicam savas Kvalitātes pārvaldības sistēmas snieguma novērtēšanu. Ja jums ir jebkādi jautājumi par produktu drošību un atbilstību normatīvu prasībām, lūdzam sazināties ar Klientu apkalpošanas dienestu.

**ELEKTRISKO UN ELEKTRONISKU IEKĀRTU ATKRITUMI (EEIA)**

 • Visas sabiedrības interesēs, un ar mērķi aktīvi piedalīties vides un cilvēku veselības aizsardzībā:

 • Neizmetiet vecos produktus nešķirotos mājsaimniecības atkritumos.

• Elektrisko un elektronisku iekārtu atkritumi (EEIA) ir jāsavāc atsevišķi.

• Izmantojiet jūsu tuvumā pieejamās EEIA nodošanas un savākšanas sistēmas. Tādējādi būs iespējams veikt materiālu otrreizējo pārstrādi, atkārtotu lietošanu vai atgušanu.

• Nodrošinot pareizu produkta utilizāciju, jūs varat novērst potenciālas negatīvas sekas videi un cilvēku veselībai, ko varētu izraisīt produktā atrodamās bīstamās vielas.

• Sīkākai informācija par produkta utilizāciju sazinieties ar savu vietējo mājsaimniecības atkritumu izvešanas uzņēmumu.

| www.babyliss.com      |
|-----------------------|
|                       |
| EESTLANE              |
|                       |
| ÕHKKOOLUTAJAD         |
|                       |
| OLULISED OHUTUSNÕUDED |
| ORIGINALJUHISTE TÖLGE |

Enne seadme kasutamist lugege ohutusnõuded hoolikalt läbi! Seadet tohib kasutada ainult kasutusjuhendis kirjeldatud viisil. Hoidke käesolev teave edaspidiseks kasutamiseks alles.

• PÕLETUSOHT: hoidke seadet väikelastele kättesaamatus kohas, eriti kasutamise ja jahtumise ajal.

• Olge alati eriti ettevaatlik, kui seadet kasutatakse lastel või laste läheduses.

• Mitte kasutada väikelastel.

 • HOIATUS: ārge kasutage seadet vannīs, dušā all ega veega tāidetud mēhtutis.

• Ainult ūhendkuningriigis: Seadet ei tohi vannitoas kasutada.

• Vāļjaspool ūhendkuningriiki: Kui kasutate seadet vannitoas, siis eemaldage toitejuhe pārst kasutamist vooluvōrgust, kuna vee lāhedus vōib olla ohtlik īsegi juhul, kui seade on vāļja lūlītatud. Tāiendava kaitse tagamīseks on soovītatav paigaldada vannītoa toītevarustuse elektrīahelasse jāākvooluseade (RCD), mille nīmītoōvool ei ūleta 30 mA. Kūsīge nōu paigaldajalt.

• Ārge kastke seadet vette ega muudesse vedelīkesse.

• Enne kasutamist kontrollīge alati, kas seadmel esīneb mārgatavāid kahjustusi. Ārge kasutage seadet, kui see on kahjustatud vōi maha kukkunud. Kahjustuste korrāl lōpētage kasutamine vīīvitamatult. Vōtkē ūhendust klīendītoe telefonīga.

• Ārge kasutage seadet, kui juhe on kahjustatud. Kahjustuste korrāl lōpētage kasutamine vīīvitamatult. Kui juhe on kahjustatud, vōib selle asendada ainult tootja. Tagastage seade klīendīteenīduskeskusesse. Tarbīja ei tohi

ūritada seadet parandada.

• Ārge jātke sisse lūlītatud vōi vooluvōrku ūhendatud seadet jārelevalveta.

• Seade on varustatud turvatermostādīga. Ūlekuumenemīse korrāl lūlītub seade automaatselt vāļja vōi tōtōtab vaheldumīsī kuumas ja kūlmas rēzīmīs. Kui see peaks juhtuma, siis lūlītage seade posītsīoonī “0”, eemaldage pistīk vooluvōrgust ja laske seadmel 10 minūtīt jāhtuda. Enne kasutamist veenduge, et tagumīsē filtrīs ei oleks juuksekarvu ega muud prahti. Ūhendage seade vooluvōrku ja lūlītage sisse. Kui seade jātķab ūlekuumenemīst, siis lōpētage selle kasutamīne kōheselt, lūlītage seade vāļja, eemaldage pistīk vooluvōrgust ning vōtkē ūhendust klīendītoe telefonīga.

• Jāļģīge, et ventilātsīoonīavad kasutamīsel ei ummistuks. Enne kasutamist veenduge, et tagumīsē filtrīs ei oleks juuksekarvu ega muud prahti.

• Veenduge, et tagumīne ūhufilter oleks kasutamīse ajal juustest eemal, et vāļtīda tōmmēt ventilāatorīsē, mis vōīb pōhjustada seadme ūlekuumenemīse.

• Olge seadme kasutamīsel ettevaatlik, kui kannate ehteīd, erītī kaelakeesīd ja kōrvarōngāīd, et vāļtīda takerdumīst pōōrļevasse harjapeasse.

• Seade ei ole mōēldud kasutamīseks īnimestele (k.a lastele), kelle ķehālīsēd, aīstīngulīsēd vōi vāīmsēd vōīmed on nōrģenēnud, vōi kellel puuduvad vastavād kogēmused ja teadmīsēd, vāļja arvatud juhul, kui nende ohutuse eest vastutav īsik on neīd juhēdanud seadet kasutama ning jāļģīb neīd seadme kasutamīse ajal. Jāļģīge, et lapsed tootēga ei māņģīks.

• Kāēsolevat seadet ei tohi lapsēd puhastada ega hooldada.

• Enne ladustamist laske seadmel jāhtuda.

• Pārst kasutamist ārge ķerīge juhēt ūmber seadme, kuna see vōīb juhēt kahjustada. Selle asemel pōōrake juhe lōdvalt seadme kūļjele.

• Ārge kasutage muid tarvīkuid peale nende, mīda BaByliss on soovītanud.

• Pārst kasutamist ārge ķerīge juhēt ūmber seadme, kuna see vōīb juhēt kahjustada. Selle asemel pōōrake juhe lōdvalt seadme kūļjele.

• Ārge kasutage muid tarvīkuid peale nende, mīda BaByliss on soovītanud.

• Seade on ette nāhtud kasutamīseks mītme īsīku poolt.

• Toode vastab tāīelīkult kōīģīle asjākōhastele ūģīusaktdīdele ja standardtdīdele, mīs puudutavād sellīst tūūpi ja sellīse klāssīga seadmeīd. Ūleme ISO9001:2015 sertīfīkaadīga ettevōte, mīlles īnnatakse pīdevalt meīe kvalīteedījuhtīmīsīsīsteemī toīmīvust. Kūī teīl on tooteohutuse ja nōūetele vastavuse kōhta kūsīmūsī, siīs vōtkē ūhendust klīendītoe telefonīga.

**WEEE – KASUTUSELT KÕRVALDATUD ELEKTRI- JA ELEKTRONIKASEADMED**

 • Ūldīsēd soovītused, mīs aītavād teīl aktīivselt ķeskķonda ja rahva tervīst kaitsta:

 • Ārge ladestage tooteīd sorteerīmata olmejāātmete hulķa.

• WEEE jāātmed (elektrī- ja elektroonīkaseadmēte jāātmed) tulēķ koguda eraldī.

• Kasutage oma pīirkonnas saadavāl olevāīd elektrī- ja elektroonīkaseadmēte jāātmete tagastus- ja kogumīsīsīsteeme. See vōīmalđab mōīnīģāīd materījale rīngluse vōtta, taaskasutada vōi taastada.

• Toote nōūetekohase kasutuselt ķōrvaldamīseģ aītate vāļtīda vōīmalīķķē negatīvīsēd tagājāģģī ķeskķonnale ja rahva tervīsele, mīs tulēnevād ohtīķķe aīnete vōīmalīķķust sīsalđusest.

• Kāēsoleva toote ķōrvaldamīse kōhta ūksīkasjālīķķuma teabe saamīseks vōtkē ūhendust kōhālīķķu olmejāātmete ķāītleēmīsē ettevōttēģa.

| www.babyliss.com            |
|-----------------------------|
|                             |
| HRVATSKI                    |
|                             |
| ČETKE ZA OBLIKOVANJE KOSE   |
|                             |
| VAŽNA SIGURNOSNA UPOZORENJA |
| PRIJEVOD ORIGINALNIH UPUTA  |

Pažljivo pročitajte ove sigurnosne mjere prije uporabe aparata! Ovaj uređaj treba koristiti samo kako je opisano u ovoj knjižici s uputama. Spremite za buduće korištenje.

• OPASNOST OD OPEKOTINA: aparat držite izvan dohvata male djece, osobito tijekom uporabe i ohladite ga.

• Uvijek budite posebno oprezni ako se koristite na djeci ili u njihovoj blizini.

• Ne koristiti na vrlo maloj djeci.

 • UPOZORENJE: nemojte koristiti ovaj aparat u kadi, tušu ili spremniku ispunjenom vodom.

• Samo za Ujedinjeno Kraljevstvo: Ovaj aparat ne smije se koristiti u kupaošnici.

• Izvan Ujedinjenog Kraljevstva: Ako koristite aparat u kupaošnici, isključite ga iz utičnice nakon uporabe jer blizina vode može biti opasna čak i ako je aparat isključen. Za dodatnu zaštitu preporučena je ugradnja uređaja za zaostalu struju (RCD) s nazivnom zaostalom radnom strujom koja ne prelazi 30 mA u električni krug koji napaja kupaošnicu. Pitajte instalatera za savjet.

• Nemojte uranjati uređaj u vodu ili druge tekućine.

• Prije uporabe uvijek provjerite ima li na aparatu tragova oštećenja. Ne koristite ako je oštećen ili ako je aparat pao na pod. U

slučaju oštećenja, odmah ga prestanite koristiti. Obratite se korisničkoj službi.

• Nemojte koristiti aparat ako je njegov kabel oštećen. U slučaju oštećenja, odmah ga prestanite koristiti. Ako je kabel oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač. Vratite aparat Centru za korisničku podršku. Kupac ne smije pokušavati popravljati aparat.

• Ne ostavljajte aparat bez nadzora kada je uključen ili ukopčan u električnu utičnicu.

• Ovaj aparat opremljen je sigurnosnim termostatom. U slučaju pregrijavanja, aparat će se automatski zaustaviti ili će naizmjenično raditi toplo i hladno. Ako se to dogodi, prebacite aparat na položaj „0“, isključite ga i ostavite da se ohladi 10 minuta. Prije uporabe provjerite je li stražnji filtar čist od dlaka i drugih nečistoća. Ukopčajte ga i uključite. Ako se aparat nastavi pregrijavati, odmah prekinite s uporabom, isključite ga i izvucite utikač iz struje te se obratite korisničkoj službi.

• Pazite da se otvori za zrak ne blokiraju tijekom uporabe. Provjerite ima li na stražnjem filtru dlaka i drugih nečistoća prije uporabe.

• Uvijek pazite da se otvori za zrak ne drži dalje od kose tijekom uporabe kako biste spriječili da se povuče u ventilator što može uzrokovati pregrijavanje aparata.

• Budite oprezni pri korištenju ovog aparata kada nosite nakit, posebno ogrlice i slušnice kako biste izbjegli zapetljavanje u rotirajuću glavu četkice.

• Ovaj aparat nije namijenjen osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako nisu pod nadzorom ili su dobili upute o korištenju uređaja od osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju aparatom.

• Ovaj aparat ne smiju čistiti ni održavati djeca.

• Ostavite aparat da se ohladi prije zbrinjavanja.

• Nakon uporabe, nemojte namotavati kabel oko aparata jer to može oštetiti kabel. Umjesto toga, labavo namotajte kabel uz rub aparata.

• Nemojte koristiti dodatke osim onih koje preporučuje BaByliss.

• Uvijek iskopčajte aparat iz struje kada ga ne koristite ili prije čišćenja.

• Ovaj aparat predviđen je za zajedničku uporabu.

• Ovaj je proizvod u potpunosti u skladu sa svim odgovarajućim zakonima i standardima relevantnim za ovu vrstu i klasu uređaja. Mi smo tvrtka s certifikatom ISO9001:2015, koja kontinuirano ocjenjuje performanse našeg sustava upravljanja kvalitetom. Ako imate bilo kakvih pitanja u vezi sa sigurnošću i sukladnošću proizvoda s propisima, obratite se korisničkoj službi.

**WEEE – ELEKTRIČNA I ELEKTRONIKA OPREMA NA KRAJU VIJEKA TRAJANJA**

 • U interesu svih i aktivnog sudjelovanja u zaštiti okoliša i zdravlja ljudi:

 • Ne bacajte ove proizvode s nerazvrstanim kućnim otpadom.

• WEEE otpad električne i elektroničke opreme mora se prikupljati odvojeno.

• Koristite sustave povrata i prikupljanja posvećene WEEE koji su dostupni u vašem području. Na taj način se neki materijali mogu reciklirati, ponovno upotrijebiti ili obnoviti.

• Osiguravanjem pravilnog zbrinjavanja ovog proizvoda pomoći ćete u sprječavanju mogućih negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje zbog mogućeg sadržaja opasnih tvari.

• Za detaljnije informacije o odlaganju ovog proizvoda obratite se lokalnoj službi za odlaganje otpada iz kućanstva.

| www.babyliss.com                    |
|-------------------------------------|
|                                     |
| БЪЛГАРСКИ                           |
|                                     |
| ВЪЗДУШНИ СТИЛИЗАТОРИ                |
|                                     |
| ВАЖНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ |
| ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ   |

Прочетете внимателно тези предпазни мерки, преди да използвате уреда! Този уред трябва да се използва само по начина, описан в тази книжка с инструкции. Моля, запазете я за бъдеща справка.

• ОПАСНОСТ ОТ ИЗГАРЯНЕ: дръжте уреда на място, недостъпно за малки деца, особено по време на употреба и охлаждане.

• Винаги бъдете особено внимателни, ако се използва върху деца или в близост до деца.

• Не използвайте при много малки деца.

 • ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: не използвайте този уред във вана, душ или резервоар, пълен с вода.

• Само в Обединеното кралство: Този уред не трябва да се използва в банята.

• Извън Обединеното кралство: Ако използвате уреда в банята, изключете щепсела от контакта след употреба, тъй като близостта на водата може да бъде опасна, дори ако уредът е изключен. За допълнителна защита препоръчително в електрическата верига, захранваща банята, да се монтира устройство за защита от остатъчен ток (RCD) с номинален остатъчен работен ток не повече от 30 mA. Обърнете се за съвет към Вашия монтажник.

• Не потапяйте уреда във вода или други течности.

• Винаги преди употреба проверявайте уреда за забележими признаци на повреда. Не използвайте уреда, ако е повреден или ако е бил изпуснат. В случай на повреда, незабавно прекратете употребата. Свържете се с линията за обслужване на клиенти.

• Не използвайте уреда, ако кабелът е повреден. В случай на повреда, незабавно прекратете употребата. Ако кабелът е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя. Върнете уреда в Центъра за обслужване на клиенти. Потребителят не трябва да прави опити за ремонт.

• Не оставяйте уреда без надзор, когато е включен или свързан към електрическата мрежа.

• Този уред е оборудван с предпазен термостат. В случай на прегряване уредът или ще спре автоматично, или ще работи на топло и студено с прекъсвания. Ако това се случи, преключете уреда в положение „0“, изключете го от електрическата мрежа и го оставете да се охлади за 10 минути. Преди употреба се уверете, че задният филтър е почистен от косми и други замърсявания. Включете и изключете. Ако уредът продължава да прегрява, незабавно прекратете използването му, изключете го, извадете щепсела от контакта и се свържете с линията за обслужване на клиенти.

• Внимавайте вентилационните отвори да не се запушат, когато се използва. Преди употреба се уверете, че задният филтър е почистен от косми и други замърсявания.

• Винаги се уверявайте, че задният въздушен филтър се държи далеч от косата по време на употреба, за да се предотврати завличането ѝ във вентилатора, което може да доведе до прегряване на уреда.

• Внимавайте, когато използвате този уред, докато носите бижута, по-специално огърлици и обеци, за да избегнете заплитане във въртящата се глава на четката.

• Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или с недостатъчен опит и познания, освен ако не са наблюдавани или инструктирани за използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че няма да си играят с уреда.

• Този уред не трябва да се почиства или поддържа от деца.

• Оставете уреда да изстине, преди да го съхранявате.

• След употреба не навивайте кабела около уреда, тъй като това може да доведе до повреда на кабела. Вместо това навийте кабела свободно отстрани

на уреда.

• Не използвайте аксесоари, различни от препоръчаните от BaByliss.

• Винаги изключвайте уреда от електрическата мрежа, когато не го използвате или преди почистване.

• Този уред е предназначен за колективна употреба.

• Този продукт е в пълно съответствие с цялото законодателство и стандартите, приложими за този тип и клас уреди. Ние сме сертифицирана по ISO9001:2015 компания, която непрекъснато оценява ефективността на нашата система за управление на качеството. Ако имате въпроси относно безопасността и съответствието на продуктите, моля, свържете се с линията за обслужване на клиенти.

**ЕЛЕКТРИЧЕСКО И ЕЛЕКТРОННО ОБОРУДВАНЕ В КРАЯ НА ЖИЗНЕНИЯ ЦИКЪЛ**

 • Винтересна всички и за активно участие в опазването на околната среда и човешкото здраве:

• Не изхвърляйте продуктите си заедно с несортираните битови отпадъци.

• ОЕЕО (отпадъци от електрическо и електронно оборудване) трябва да се събират разделно.

• Използвайте системите за връщане и събиране на ОЕЕО, които са налични във Вашия район. По този начин някои материали могат да бъдат рециклирани, повторно използвани или възстановени.

• Като се уверите, че този продукт се изхвърля правилно, ще помогнете да се предотвратят потенциални отрицателни последици за околната среда и човешкото здраве поради възможно съдържание на опасни вещества.

• За по-подробна информация относно изхвърлянето на този продукт, моля, свържете се с местната служба за изхвърляне на битови отпадъци.

| www.babyliss.com                  |
|-----------------------------------|
|                                   |
| УКРАЇНСЬКА                        |
|                                   |
| СТАЛЕРІ УЗ ПОМОЦЬ ВІЗДУХА         |
|                                   |
| ВАЖЛИВІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ |

ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛЬНИХ ІНСТРУКЦІЙ  
Уважно прочитайте інформацію про заходи безпеки перед використанням пристрою! Цей прилад можна використовувати лише так, як описано в цій брошурі-інструкції. Збережіть для подальшого використання.

• OPASNOST OD OPEKOTINA: čuvajte uređaj izvan domašaja male dece, posebno tokom korišćenja i dok se hladi.

• Uvek budite posebno pažljivi ako se koristi na deci ili u njihovoj blizini.

• Nemojte koristiti uređaj na veoma maloj deci.



• UPOZORENJE: Nemojte koristiti uređaj u kadi, tuš kabini ili posudi sa vodom.

• Samo za Ujedinjeno Kraljevstvo: Ovaj uređaj ne sme se koristiti u kupatilu.

• Izvan Ujedinjenog Kraljevstva: Ako koristite uređaj u kupatilu, isključite ga iz struje nakon korišćenja jer blizina vode može biti opasna čak i ako je uređaj isključen. Za dodatnu zaštitu preporučuje se ugradnja zaštitnog uređaja diferencijalne struje – FID sklopka (RCD) sa nazivnom diferencijalnom strujom koja ne prelazi 30mA u električnom kolu koje napaja kupatilo. Pitajte svog električara za savet.

• Nemojte potapati uređaj u vodu ili neku drugu tečnost.

• Pre korišćenja, uvek pregledajte da li uređaj ima vidljiva oštećenja. Nemojte koristiti uređaj ukoliko je oštećen ili ako je pao. U slučaju oštećenja, odmah prestanite da koristite uređaj. Pozovite Službu za klijente.

• Nemojte koristiti uređaj ako je kabl oštećen. U slučaju oštećenja, odmah prestanite da koristite uređaj. Ako je kabl oštećen mora ga zameniti proizvođač. Vratite uređaj Službi za klijente Kupac ne sme da pokušava da popravi uređaj.

• Ne ostavljajte uređaj bez nadzora kada rad ili kada je uključen u struju.

• Ovaj uređaj poseduje bezbednosni termostat. U slučaju pregrevanja uređaj će se automatski ugasiti ili će naizmenično raditi u toplom i hladnom režimu. Ako se ovo dogodi, prebacite prekidač uređaja na poziciju „0“, isključite ga iz struje i pustite da se ohladi 10 minuta. Pre upotrebe očistite zadnji filter od kose i drugih nečistoća. Priključite ga u struju i uključite Ako uređaj nastavi da se pregreva odmah prestanite da ga koristite, isključite ga i isključite iz struje, a zatim pozovite Službu za klijente.

• Pazite da otvori za vazduh ne budu blokirani tokom korišćenja. Pre upotrebe očistite zadnji filter od kose i drugih nečistoća.

• Uvek vodite računa da zadnji filter za vazduh nije blizu kose tokom korišćenja kako biste izbegli da se kosa uvuče u fen što može dovesti do pregrevanja uređaja.

• Budite pažljivi kada koristite ovaj uređaj dok nosite nakit, posebno ogrlice i minduše, kako biste izbegli da se zapetljaju u rotirajuću glavu četke.

• Ovaj uređaj nije namenjen za korišćenje od strane osoba (uključujući decu) sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili osoba bez iskustva i znanja, osim ukoliko su pod nadzorom ili su im data uputstva za upotrebu uređaja od strane osobe koja je odgovorna za njihovu bezbednost. Deca treba da budu

po nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju sa uređajem.

• Ovaj uređaj ne treba da čiste niti održavaju deca.

• Pustite uređaj da se ohladi pre skladištenja.

• Nakon korišćenja nemojte namotavati kabl oko uređaja jer to može oštetiti kabl. Umesto toga, labavo namotajte kabl pored uređaja.

• Koristite samo dodatke koje je preporučio BaByliss.

• Uvek isključite uređaj iz struje kada se ne koristi ili pre čišćenja.

• Ovaj uređaj je dizajniran za korišćenje od strane više ljudi.

• Ovaj proizvod u potpunosti je u skladu sa svim odgovarajućim zakonima i standardima koji su relevantni za ovu vrstu i klasu uređaja. Mi smo kompanija koja poseduje sertifikat ISO9001:2015 i koja kontinuirano vrši ocenu učinka svog sistema upravljanja kvalitetom. Ukoliko imate pitanja koja se odnose na bezbednost i usaglašenost proizvoda, pozovite Službu za klijente.

на лінію обслуговування клієнтів.

#### ELEKTRONŠKA I ELEKTRIČNA OPREMA NA KRAJU ŽIVOTNOG VEKA

• Sledeće stavke su u svačijem je interesu i cilju kako bi učestvovali u zaštiti životne sredine i ljudskog zdravlja:

• Nemojte bacati vaše proizvode zajedno sa nesortiranim otpadom iz domaćinstva.

• Električni i elektronski otpad se mora sakupljati odvojeno.

• Koristite sisteme vraćanja i sakupljanja u skladu sa Direktivom o električnom i elektronskom otpadu koji su dostupni na vašem području. Na ovaj način se neki materijali mogu reciklirati, ponovo koristiti ili popraviti.

• Tako što ćete se pobrinuti da ovaj proizvod bude pravilno odloženo pomažete u prevenciji potencijalno negativnih posledica po životnu sredinu i ljudsko zdravlje usled mogućeg postojanja štetnih supstanci.

• Za više informacija o odlaganju proizvoda kontaktirajte vaš lokalni servis za odlaganje otpada iz domaćinstva.

www.babyliss.com

• يُترك الجهاز ليبرد قبل تخزينه.

• بعد الاستخدام، لا تقم بلف السلك حول الجهاز لأن

ذلك قد يتسبب في حدوث تلف بالسلك. بدلا من ذلك، يتم لف السلك بشكل غير مُحكم إلى جانب الجهاز.

• يجب عدم استخدام أي ملحقات أخرى غير تلك الموصى بها بواسطة BaByliss.

• افصل الجهاز دائما عن مصدر الطاقة في حالة عدم الاستخدام أو قبل التنظيف.

• صُمم هذا الجهاز للاستخدام الجماعي.

• يتوافق هذا المنتج تمامًا مع جميع التشريعات والمعايير المناسبة ذات الصلة بنوع هذا الجهاز وفنته. نحن شركة

حاصلة على شهادة ISO٩٠٠١:٢٠١٥ ونعمل باستمرار على تقييم أداء نظام إدارة الجودة. إذا كان لديك أي

استفسار بخصوص سلامة المنتج والامتثال، فيُرجى الاتصال بخط خدمة العملاء.

نفایات المعدات الكهربائية والإلكترونية التي انتهى عمرها الافتراضي

- حرصًا على مصلحة الجمع والمشاركة الفعالة في حماية البيئة وصحة الإنسان:
- لا تتخلص من منتجاتك ضمن نفاياتك المنزلية غير المصنفة.

• يجب جمع نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE) بشكل منفصل.

• استخدم أنظمة إعادة والتجميع المخصصة لنفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية المتوفرة في منطقتك.

وبهذه الطريقة، يمكن إعادة تدوير بعض المواد أو إعادة استخدامها أو استعادتها.

• بضمان التخلص من هذا المنتج بشكل صحيح، فإنك ستساعد في منع العواقب السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان نتيجة لاحتمال احتوائه على مواد خطرة.

• لمزيد من المعلومات المفصلة حول التخلص من هذا المنتج، فيُرجى الاتصال بخدمة التخلص من النفايات المنزلية المحلية.

www.babyliss.com

عربي

أجهزة التصفيف بالهواء

تنبيهات هامة للسلامة
ترجمة التعليمات الأصلية

اقرأ احتياطات السلامة هذه بعناية قبل استخدام الوحدة! يجب استخدام هذا الجهاز وفقاً لما هو موضح في كتيب التعليمات هذا. يُرجى الاحتفاظ بها للرجوع إليها مستقبلاً.

- خطر الإصابة بحروق: يُحفظ الجهاز بعيدًا عن متناول الأطفال الصغار، خاصةً أثناء استخدامه أو تركه ليبرد.
- يجب توخي الحذر الشديد دائمًا عند استخدامه مع الأطفال أو بالقرب من الأطفال.
- لا يُستخدم مع الأطفال الصغار جدًا.
- تحذير: لا يُستخدم هذا الجهاز في حوض الاستحمام أو تحت الدش أو في خزان مملوء بالماء.
- المملكة المتحدة فقط: يجب عدم استخدام هذا الجهاز في الحمام.

• خارج المملكة المتحدة: عند استخدام الجهاز في الحمام، يجب فصله عن مصدر الطاقة بعد الاستخدام لأن قرب الماء منه قد يشكل خطرًا حتى وإن كان الجهاز مغلقًا. لمزيد من الوقاية، يُنصح بتركيب جهاز للتيار المتبقي (RCD) بحيث لا يتجاوز تيار التشغيل المتبقي المقنن ٣٠ ملي أمبير في الدائرة الكهربائية التي تغذي الحمام.

اطلب مشورة عامل التركيب.
• لا تغمر الجهاز في الماء أو السوائل الأخرى.
• افحص الجهاز دائمًا قبل الاستخدام بحثًا عن أي علامات تلف ملحوظة. لا يستخدم الجهاز في حالة تلفه، أو سقوطه، في حالة حدوث تلف، يجب التوقف عن الاستخدام فورًا. يُرجى الاتصال بخط خدمة العملاء.
• لا تستخدم الجهاز في حالة تلف السلك. في حالة حدوث تلف، يجب التوقف عن الاستخدام فورًا. في حالة تلف السلك يجب استبداله بواسطة الشركة المُصنّعة. أعد الجهاز إلى مركز خدمة العملاء. يجب عدم محاولة الإصلاح بواسطة المستهلك.

• لا تترك الجهاز دون مراقبة عند تشغيله أو توصيله بالكهرباء.

• هذا الجهاز مزود بمنظم حرارة للأمان. في حالة ارتفاع درجة الحرارة، سيتوقف الجهاز تلقائيًا أو سيبسخن ويبرد بشكل متقطع. في حالة حدوث ذلك، ضع الجهاز على الوضع “٠” وافصل القابس واتركه ليبرد لمدة ١٠ دقائق. قبل الاستخدام، يجب التأكد من خلو الفلتر الخلفي من الشعر وغيره من الشوائب. قم بتوصيل القابس وتشغيل الجهاز. إذا استمر ارتفاع درجة حرارة الجهاز، فتوقف عن الاستخدام فورًا، وأوقف تشغيله وافصل القابس واتصل بخط خدمة العملاء.
• احرص على عدم انسداد فتحات التهوية عند الاستخدام. يجب التأكد من خلو الفلتر الخلفي من الشعر وغيره من الشوائب قبل الاستخدام.
• يجب الحرس دائمًا على إبعاد فلتر الهواء الخلفي عن الشعر أثناء الاستخدام لمنع سحبه باتجاه المروحة مما قد يؤدي إلى ارتفاع درجة حرارة الجهاز.

• يجب توخي الحذر عند استخدام هذا الجهاز في أثناء ارتداء المجوهرات، ولا سيما القلائد والأقراط لتجنب تشابكها في رأس الفرشاة الدوّار.

• هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص (ويشمل ذلك الأطفال) الذين يعانون من ضعف القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية، أو نقص في الخبرة والمعرفة، ما لم يخضعوا للإشراف أو التوجيه فيما يتعلق باستخدام الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم. يجب الإشراف على الأطفال لضمان عدم عبثهم بالجهاز.

• يجب عدم تنظيف هذا الجهاز أو صيannته بواسطة الأطفال.



